

**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces de rechange**

HDS 1290

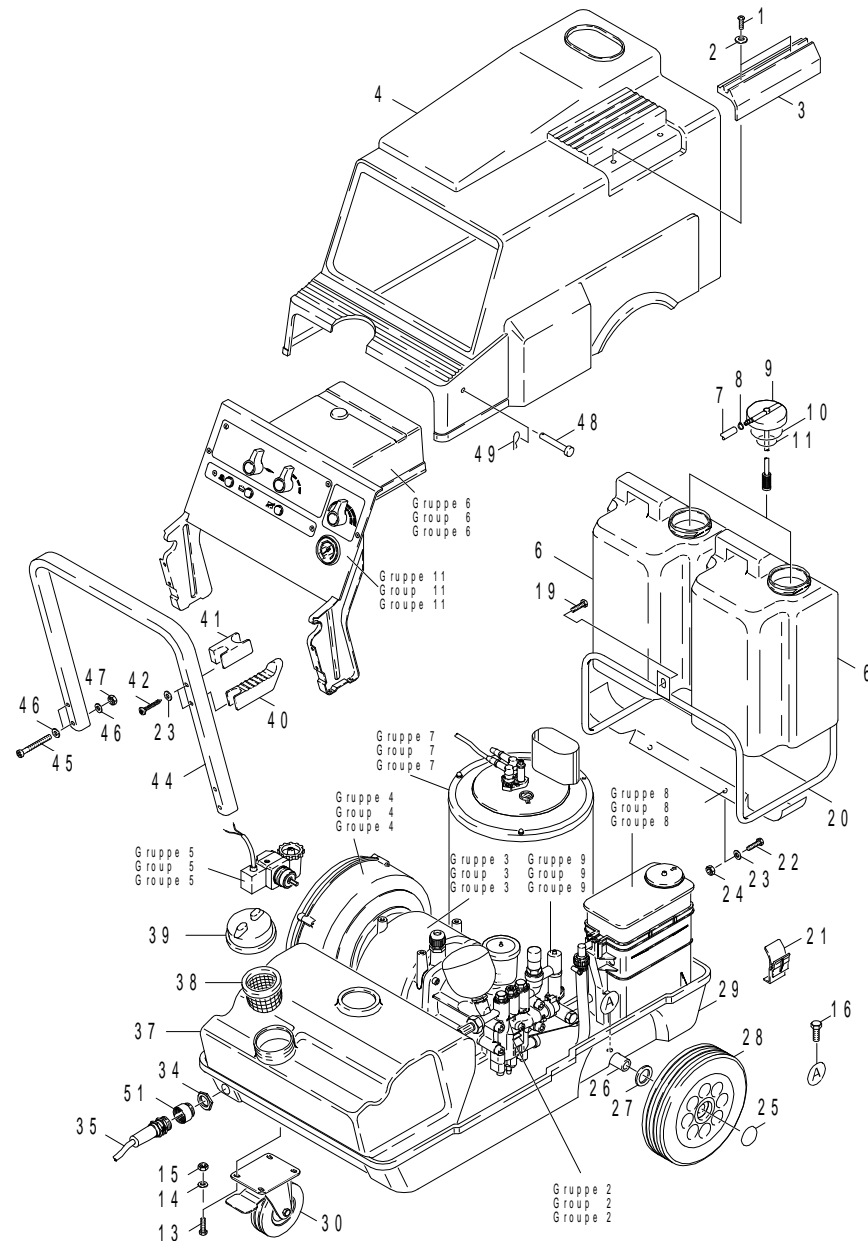
1.718-915.0 HDS 1290-240V *USA

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

A1

HDS 1290

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
 GROUP: 1.0 PIECE PARTS
 GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

C1

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	LINSENSCHR. 4,2X 13 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-122.0	4	45	SCHRAUBE M 6X 50 / SCREW / VIS	7.306-133.0	4
2	SCHEIBE 4 / WASHER / RONDELLE	7.312-281.0	2	46	ZAHNSCHEIBE A 6,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-167.0	8
3	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-310.0	1	47	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-425.0	5
4	HAUBE / COVER / CAPOT	5.066-150.0	1	48	BOLZEN / BOLT / BOULON	6.373-322.0	2
6	TANK / TANK / RESERVOIR	5.071-027.0	2	49	SICHERUNG / CLIP / CONSOLIDATION	6.343-006.0	2
7	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-225.0	4	51	ERWEITERUNGSSTUECK / ADAPTOR / PIECE DE EXTENSION	6.641-394.0	1
8	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-559.0	4				
9	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-355.0	2				
10	O-RING 80,0 X 4,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-491.0	1				
11	O-RING 47,0 X 4,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-490.0	1				
13	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	8				
14	FEDERRING B 8 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-004.0	8				
15	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	8				
16	SCHRAUBE M 8X 16 / SCREW / VIS	6.303-031.0	2				
19	SCHRAUBE M 8X 12 / SCREW / VIS	6.303-035.0	1				
20	HALTER / BRACKET / FIXATION	4.042-192.0	1				
21	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-256.0	1				
21	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-320.0	1				
22	SCHRAUBE M 6X 10 / SCREW / VIS	7.306-087.0	2				
23	FEDERRING B 6 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-003.0	5				
24	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	2				
25	SCHNELLBEFESTIGER / QUICK-FASTENER / ATTACHE RAPIDE	6.343-137.0	2				
26	ACHSE / AXLE / ESSIEU	5.105-063.0	1				
27	SCHEIBE 24 / WASHER / RONDELLE	7.312-060.0	2				
28	SCHEIBENRAD 300 / WEB DISC WHEEL / ROUE PLEINE	6.435-178.0	2				
29	RAHMEN / FRAME / CADRE	5.050-005.0	1				
30	LENKROLLE 125 / CASTOR / ROUE PIVOTANTE	6.435-071.0	1				
34	GEGENMUTTER PG13.5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-480.0	1				
35	KABEL / CABLE / CABLE	4.820-176.0	1				
37	TANK / TANK / RESERVOIR	5.071-024.0	1				
38	SIEB D 70 / STRAINER / CREPINE	6.414-275.0	1				
39	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-217.0	1				
40	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-253.0	2				
41	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-254.0	1				
44	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-121.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GRUPPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

A2

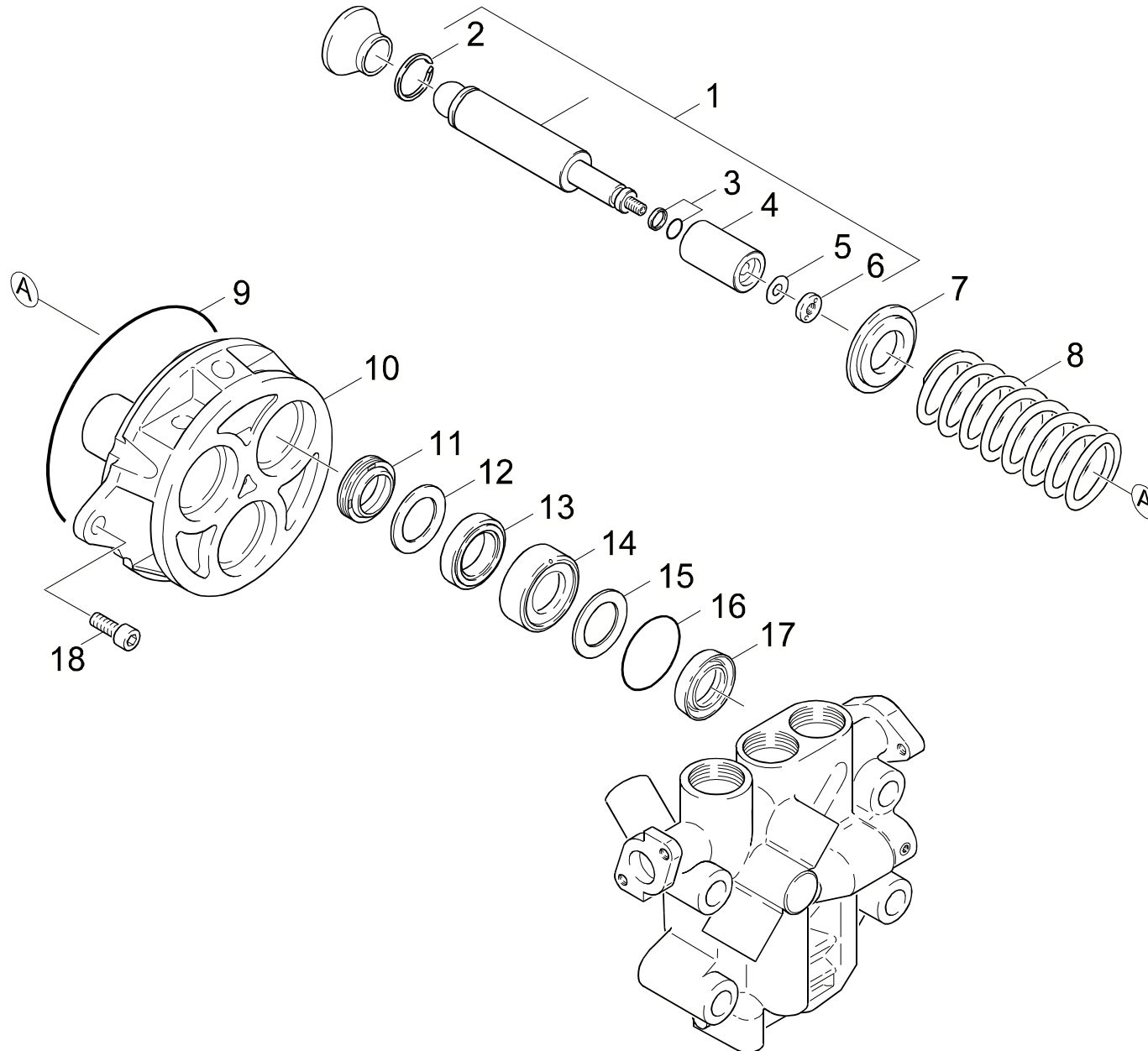
HDS 1290

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GRUPPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

GRUPPE: 2.1 KOLBEN / => 13897
GROUP: 2.1 PISTON / => 13897
GRUPPE: 2.1 PISTON / => 13897

B2

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

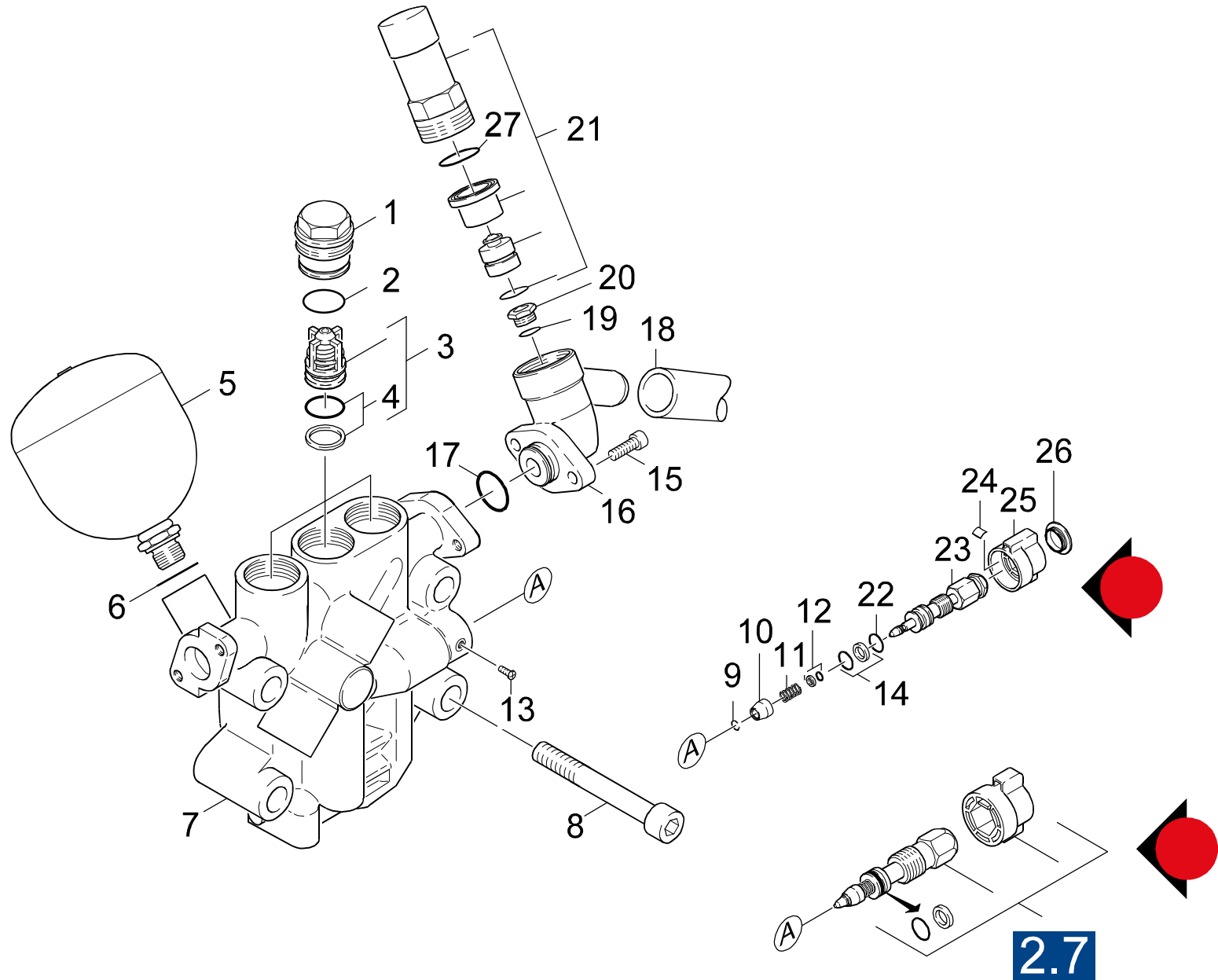
GRUPPE: 2.1 KOLBEN / / => 13897
GROUP: 2.1 PISTON / / => 13897
GROUPE: 2.1 PISTON / / => 13897

C2

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	4.553-068.0	3
2	SPRENGRING 24 / SPRING RING / CIRCLIP	6.343-144.0	3
3	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-365.0	3
4	KERAMIKHUELSE / CERAMIC POD / DOUILLE CERAMIQUE	5.110-293.0	3
5	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-185.0	3
6	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-072.0	3
7	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-315.0	3
8	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-187.0	3
9	O-RING 115,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-447.0	1
10	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-210.0	1
11	NUTRING 24X34X6/8 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-068.0	3
12	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-314.0	2
13	KOMPAKTDI. 24X36X7 / SEAL / JOINT	6.365-069.0	3
14	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-213.0	3
15	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-307.0	3
16	O-RING 40,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-216.0	3
17	NUTRING 24X34 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-067.0	3
18	ZYL.SCHR. M 8X 20 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-041.0	2
100	PUMPENSET HDS 1210 / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-392.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.2 DRUCKSEITE / / => 13897
 GROUP: 2.2 DELIVERY SIDE OF PUMP / / => 13897
 GROUPE: 2.2 COTE REFOULEMENT / / => 13897

E2

HDS 1290

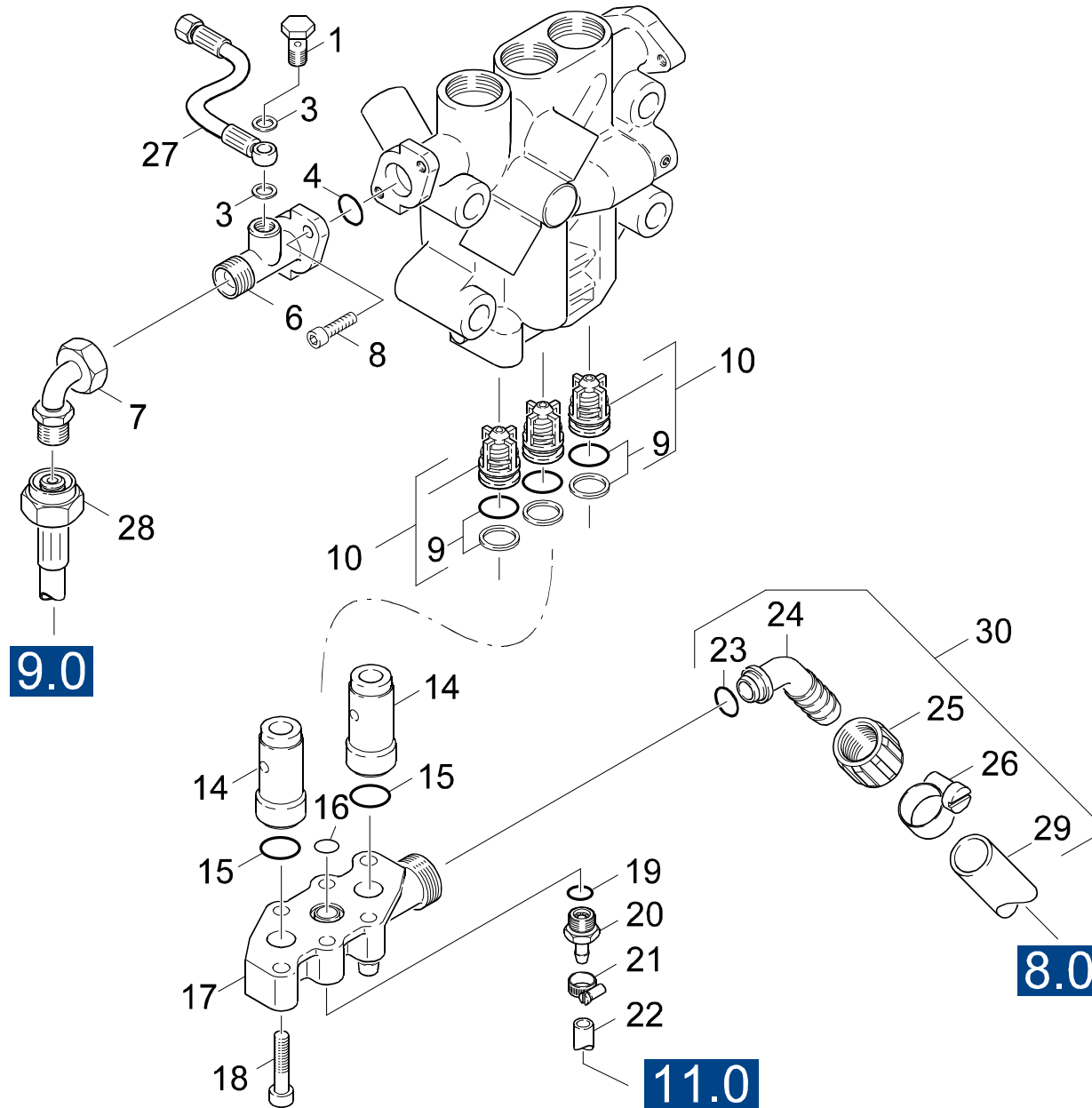
POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	VENTILSCHRAUBE / VALVE SCREW / VIS POINTEAU (SOUP.)	5.583-071.0	3
2	O-RING 21,95X1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-518.0	3
3	VENTIL KPL. NATUR / VALVE / SOUPAPE	4.580-140.0	3
4	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-517.0	3
5	DRUCKSPEICHER / PULSATION DAMPER / ANTI-BELIER	6.505-028.0	1
6	DICHTRING 16 X20 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-007.0	1
7	UBS ZYLINDERKOPF / CONVERSION KIT / KIT DE MODIFIC.	2.882-281.0	1
8	ZYL.SCHR. M12X110 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-104.0	4
9	SPRENGRING A 6 / SPRING RING / CIRCLIP	6.343-143.0	1
10	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-226.0	1
11	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-110.0	1
12	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-477.0	1
13	SCHRAUBE M 3X 6 / SCREW / VIS	7.306-051.0	1
14	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-365.0	1
15	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-092.0	2
16	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-237.0	1
17	O-RING 16,0 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-445.0	1
18	SCHLAUCHSTUECK / HOSE / BOUT DE TUYAU	5.442-590.0	1
19	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	1
20	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	5.581-093.0	1
21	SICHERHEITSVENTIL / SAFETY VALVE / SOUPAPE (TROP-PLEIN)	6.412-604.0	1
22	O-RING 8,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-388.0	1
23	SPINDEL / SPINDLE / PIVOT	5.291-023.0	1
24	SICHERUNGSFEDER / RETAINING SPRING / RESSORT D'ARRET	6.313-003.0	1
25	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-111.0	1
26	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	1
27	O-RING 20,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-547.0	1
100	PUMPENSET HDS 1210 / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-392.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.3 SAUGSEITE // => 13897
GROUP: 2.3 SUCTION SIDE // => 13897
GRUPPE: 2.3 COTE ASPIRANT // => 13897

F2

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.3 SAUGSEITE / /=> 13897
 GROUP: 2.3 SUCTION SIDE / /=> 13897
 GROUPE: 2.3 COTE ASPIRANT / /=> 13897

G2

HDS 1290

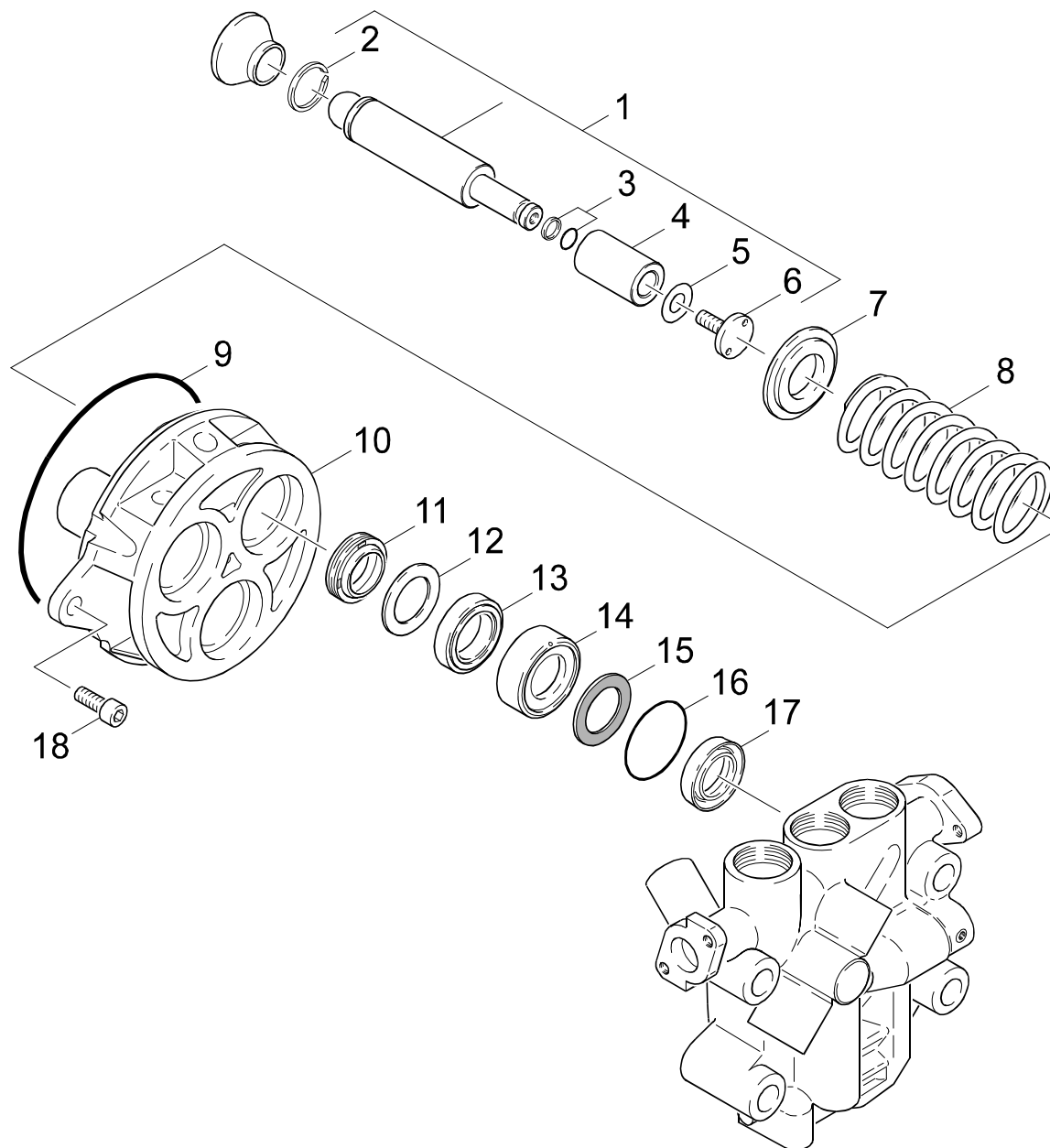
POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HOHLSCHRAUBE 6-3 / HOLLOW SCREW / BOULON CREUX	7.386-363.0	1
3	DICHTRING 10 X13,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-003.0	2
4	O-RING 14,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-395.0	1
6	FLANSCH / FLANGE / BRIDE	5.122-115.0	1
7	ROHRKRUEMMER / ELBOW / COUDE DE TUBE	6.388-607.0	1
8	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-092.0	2
9	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-517.0	3
10	VENTIL KPL. NATUR / VALVE / SOUPAPE	4.580-132.0	3
14	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-260.0	2
15	O-RING 22,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-168.0	2
16	O-RING 16,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-174.0	1
17	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-121.0	1
18	ZYL.SCHR. M 8X 35 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-044.0	6
19	O-RING 15,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-427.0	1
20	VENTIL / VALVE / SOUPAPE	4.580-114.0	1
21	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-515.0	1
22	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE		
23	O-RING 13,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-078.0	1
24	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-211.0	1
25	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-062.0	1
26	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-548.0	1
27	HD-SCHLAUCH DN 5 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.388-843.0	1
28	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.388-859.0	1
29	SCHLAUCH 19X4X0,2M / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-775.0	1
30	SCHLAUCH / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	4.440-290.0	1
100	PUMPENSET HDS 1210 / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-392.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.4 KOLBEN / 13898 =>
GROUP: 2.4 PISTON / 13898 =>
GRUPPE: 2.4 PISTON / 13898 =>

H2

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.4 KOLBEN / 13898 =>
GROUP: 2.4 PISTON / 13898 =>
GROUPE: 2.4 PISTON / 13898 =>

I2

HDS 1290

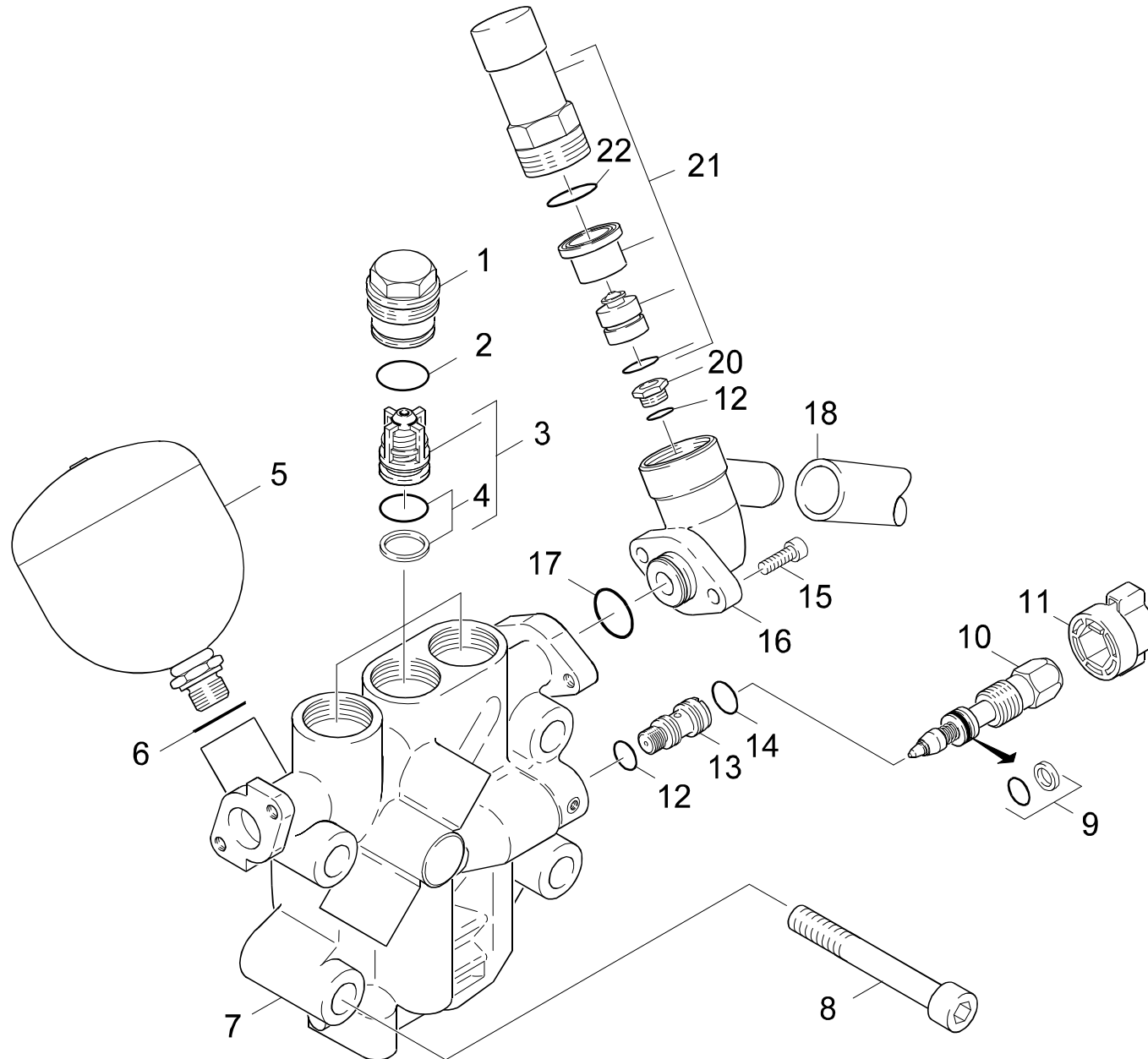
POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	KOLBEN / PISTON / PISTON	4.553-102.0	3
2	SPRENGRING 24 / SPRING RING / CIRCLIP	6.343-144.0	3
3	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-365.0	3
4	KERAMIKHUELSE / CERAMIC POD / DOUILLE CERAMIQUE	5.110-369.0	3
5	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-228.0	3
6	FORMSCHRAUBE / SCREW / VIS	5.305-166.0	3
7	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-315.0	3
8	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-187.0	3
9	O-RING 115,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-447.0	1
10	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-210.0	1
11	NUTRING 24X34X6/8 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-068.0	3
12	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-314.0	2
13	KOMPAKTDI. 24X36X7 / SEAL / JOINT	6.365-069.0	3
14	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-213.0	3
15	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-307.0	3
16	O-RING 40,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-216.0	3
17	NUTRING 24X34 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-067.0	3
18	ZYL.SCHR. M 8X 20 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-041.0	2
100	PUMPENSET HDS 1210 / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-392.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.5 DRUCKSEITE / 13898 =>
GROUP: 2.5 DELIVERY SIDE OF PUMP / 13898 =>
GRUPPE: 2.5 COTE REFOULEMENT / 13898 =>

J2

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

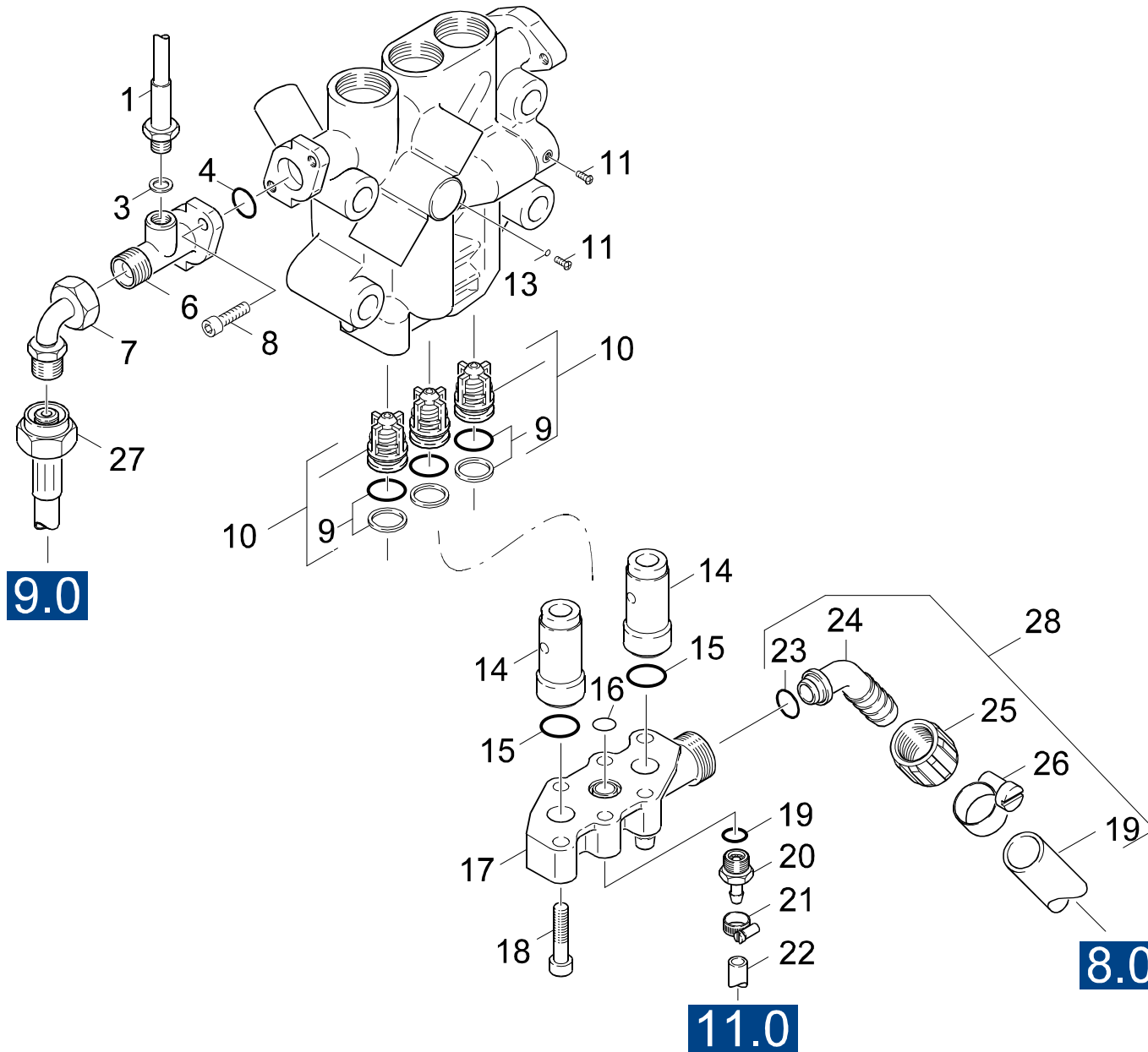
GRUPPE: 2.5 DRUCKSEITE / 13898 =>
GROUP: 2.5 DELIVERY SIDE OF PUMP / 13898 =>
GROUPE: 2.5 COTE REFOULEMENT / 13898 =>

K2

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	VENTILSCHRAUBE / VALVE SCREW / VIS POINTEAU (SOUP.)	5.583-071.0	3
2	O-RING 21,95X1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-518.0	3
3	VENTIL KPL. NATUR / VALVE / SOUPAPE	4.580-140.0	3
4	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-517.0	3
5	DRUCKSPEICHER / PULSATION DAMPER / ANTI-BELIER	6.505-028.0	1
6	DICHTRING 16 X20 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-007.0	1
7	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE	5.550-136.0	1
8	ZYL.SCHR. M12X110 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-104.0	4
9	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-602.0	1
10	SPINDEL / SPINDLE / PIVOT	4.291-009.0	1
11	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-263.0	1
12	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	2
13	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-368.0	1
14	O-RING 11,0 X 1,3 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-402.0	1
15	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-092.0	2
16	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-237.0	1
17	O-RING 16,0 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-445.0	1
18	SCHLAUCHSTUECK / HOSE / BOUT DE TUYAU	5.442-590.0	1
20	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	5.581-093.0	1
21	SICHERHEITSVENTIL / SAFETY VALVE / SOUPAPE (TROP-PLEIN)	6.412-604.0	1
22	O-RING 20,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-547.0	1
100	PUMPENSET HDS 1210 / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-392.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

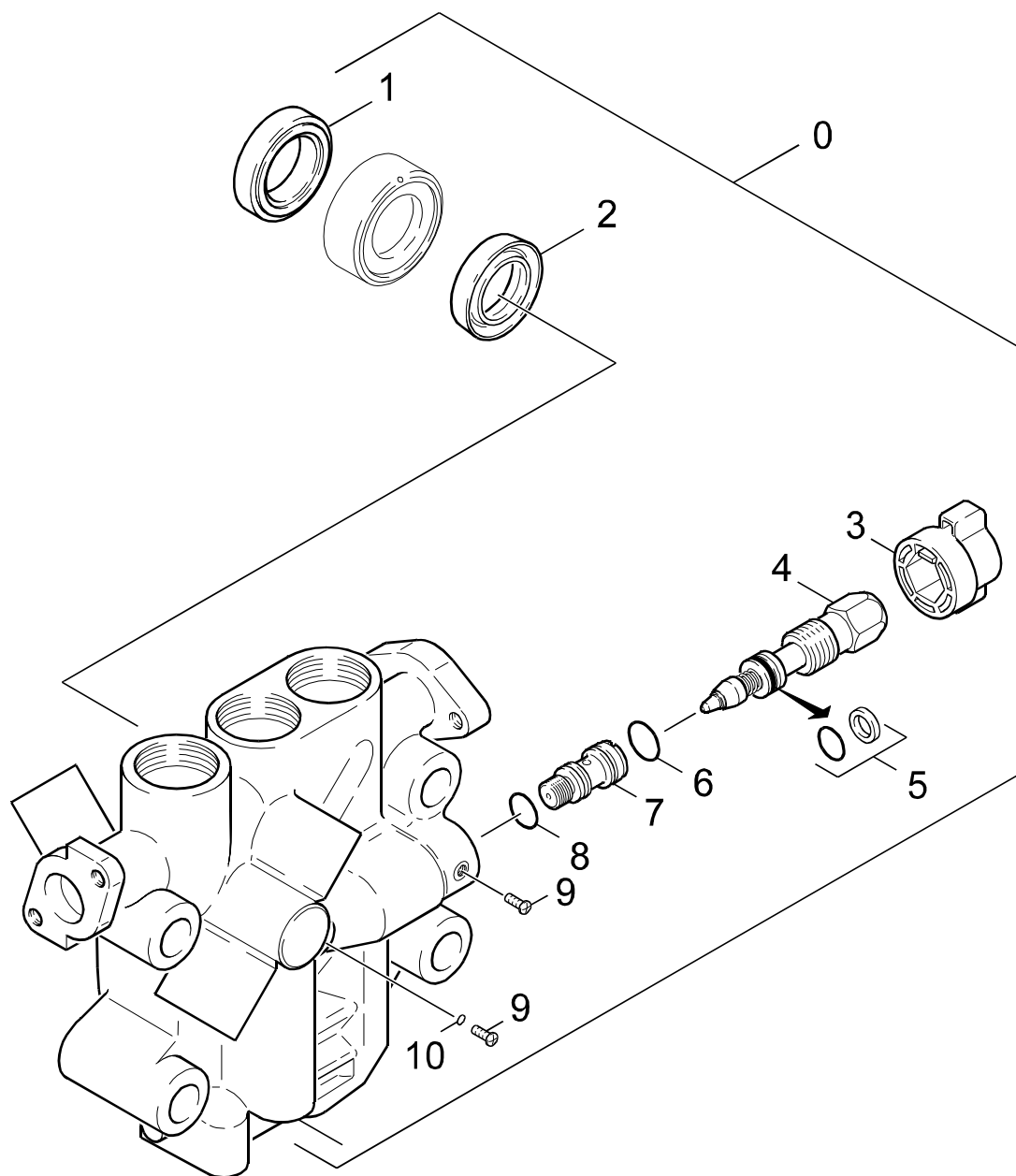
GRUPPE: 2.6 SAUGSEITE / 13898 =>
 GROUP: 2.6 SUCTION SIDE / 13898 =>
 GROUPE: 2.6 COTE ASPIRANT / 13898 =>

M2

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HD-SCHLAUCH / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-355.0	1
3	DICHTRING 10 X13,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-003.0	1
4	O-RING 14,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-395.0	1
6	FLANSCH / FLANGE / BRIDE	5.122-115.0	1
7	ROHRKRUEMMER / ELBOW / COUDE DE TUBE	6.388-607.0	1
8	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-092.0	2
9	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-517.0	3
10	VENTIL KPL. NATUR / VALVE / SOUPAPE	4.580-132.0	3
11	LINSENSCHR. M 4X 6 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	7.306-323.0	2
13	O-RING 4,0 X 1,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-452.0	1
14	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-260.0	2
15	O-RING 22,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-168.0	2
16	O-RING 16,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-174.0	1
17	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-121.0	1
18	ZYL.SCHR. M 8X 35 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-044.0	6
19	O-RING 15,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-427.0	1
20	VENTIL / VALVE / SOUPAPE	4.580-114.0	1
21	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-515.0	1
22	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1
23	O-RING 13,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-078.0	1
24	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-211.0	1
25	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-062.0	1
26	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-548.0	1
27	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.388-859.0	1
28	SCHLAUCH / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	4.440-290.0	1
29	SCHLAUCH 19X4X0,2M / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-775.0	1
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE		
100	PUMPENSET HDS 1210 / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-392.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.7 UMBAUSATZ
GROUP: 2.7 CONVERSION KIT
GRUPPE: 2.7 KIT DE MODIFIC.

M2

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	UBS ZYLINDERKOPF / CONVERSION KIT / KIT DE MODIFIC.	2.882-281.0	1
1	KOMPAKTDI. 24X36X7 / SEAL / JOINT	6.365-069.0	3
2	NUTRING 24X34 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-067.0	3
3	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-263.0	1
4	SPINDEL / SPINDLE / PIVOT	4.291-009.0	1
5	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-602.0	1
6	O-RING 11,0 X 1,3 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-402.0	1
7	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-368.0	1
8	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	1
9	LINSENSCHR. M 4X 6 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	7.306-323.0	2
10	O-RING 4,0 X 1,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-452.0	1

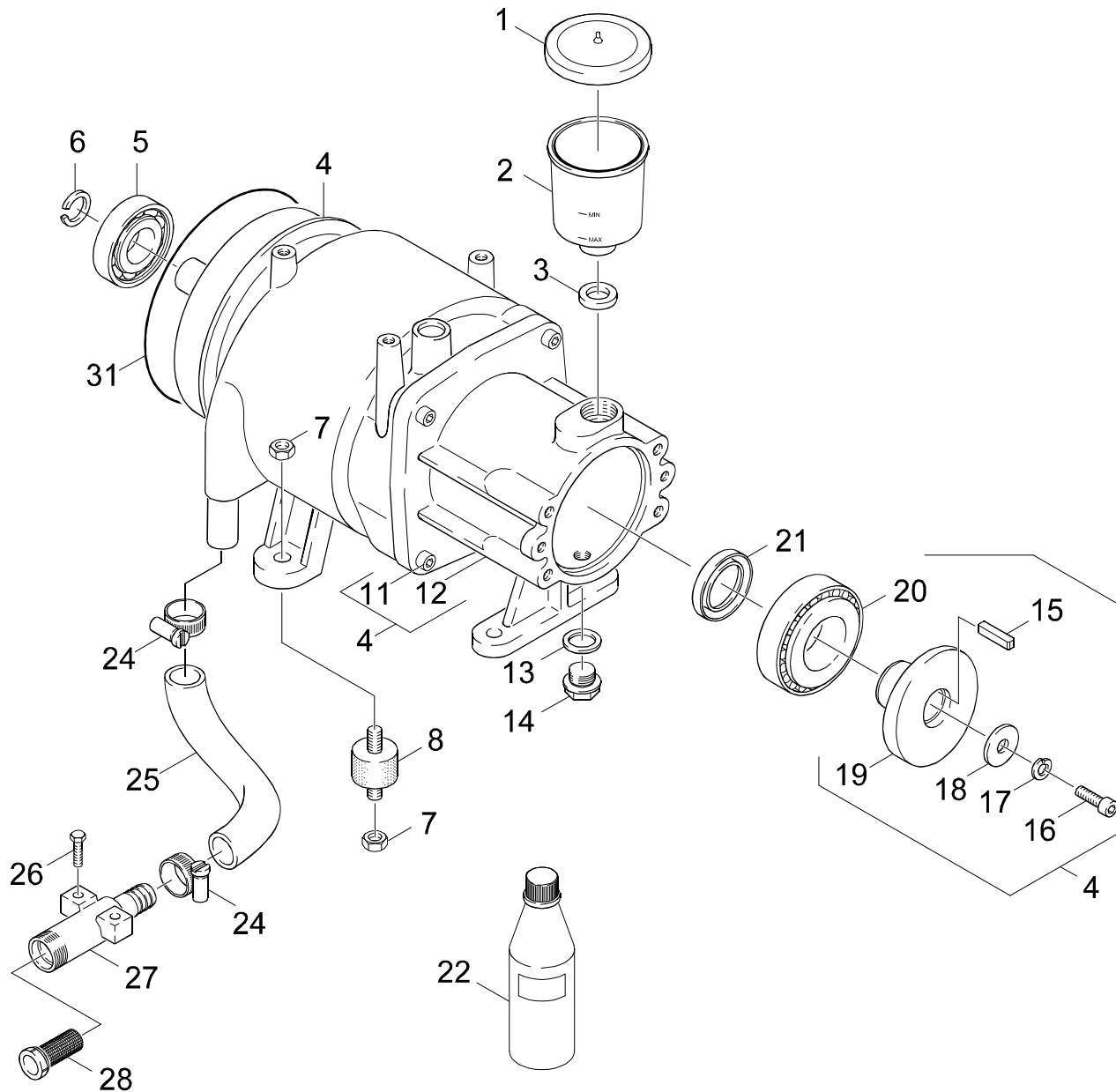
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GRUPPE: 3.0 MOTEUR

A3

HDS 1290

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GRUPPE: 3.0 MOTEUR



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GROUPE: 3.0 MOTEUR

C3

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-189.0	1
2	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-048.0	1
3	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-100.0	1
4	E-MOTOR / ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ELECTRIQUE	6.611-269.0	1
5	KUGELLAGER 6305-2Z / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE	6.401-253.0	1
6	S-RING 25X1,2 / SPRING CLIP / CIRCLIP	7.343-008.0	1
7	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-510.0	8
8	GUMMIPUFFER M8 / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC	6.339-060.0	4
11	ZYL.SCHR. M 6X 45 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-026.0	3
12	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-209.0	1
13	DICHTRING 18 X22 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-009.0	1
14	VS-SCHRAUBE M18X1,5 / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	7.382-235.0	1
15	PASSFEDER 8X 7X 25 / SPRING / RESSORT D'ADJUSTAGE	7.318-035.0	1
16	ZYL.SCHR. M 8X 20 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-041.0	1
17	FEDERRING 8 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-051.0	1
18	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-261.0	1
19	TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION	5.120-134.0	1
20	KEGELROLLENLAGER 41 / TAPER ROLLER BEARIN / PALIER A ROULEAUX	6.401-225.0	1
21	RWDR A35 X 52 X 7 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)	7.367-009.0	1
22	GETRIEBEOEL 1L / GEAR LUBRICANT OIL / HUILE A ENGRENAGES	6.288-016.0	1
24	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-547.0	2
25	SCHLAUCH DN16 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-719.0	1
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE		
26	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	1
27	KNOTENSTUECK / MANIFOLD / FERRURE NODALE	5.427-087.0	1
28	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-141.0	1
31	O-RING 143,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-456.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 4.0 GEBLAESE
GROUP: 4.0 BLOWER
GRUPPE: 4.0 VENTILATEUR

A4

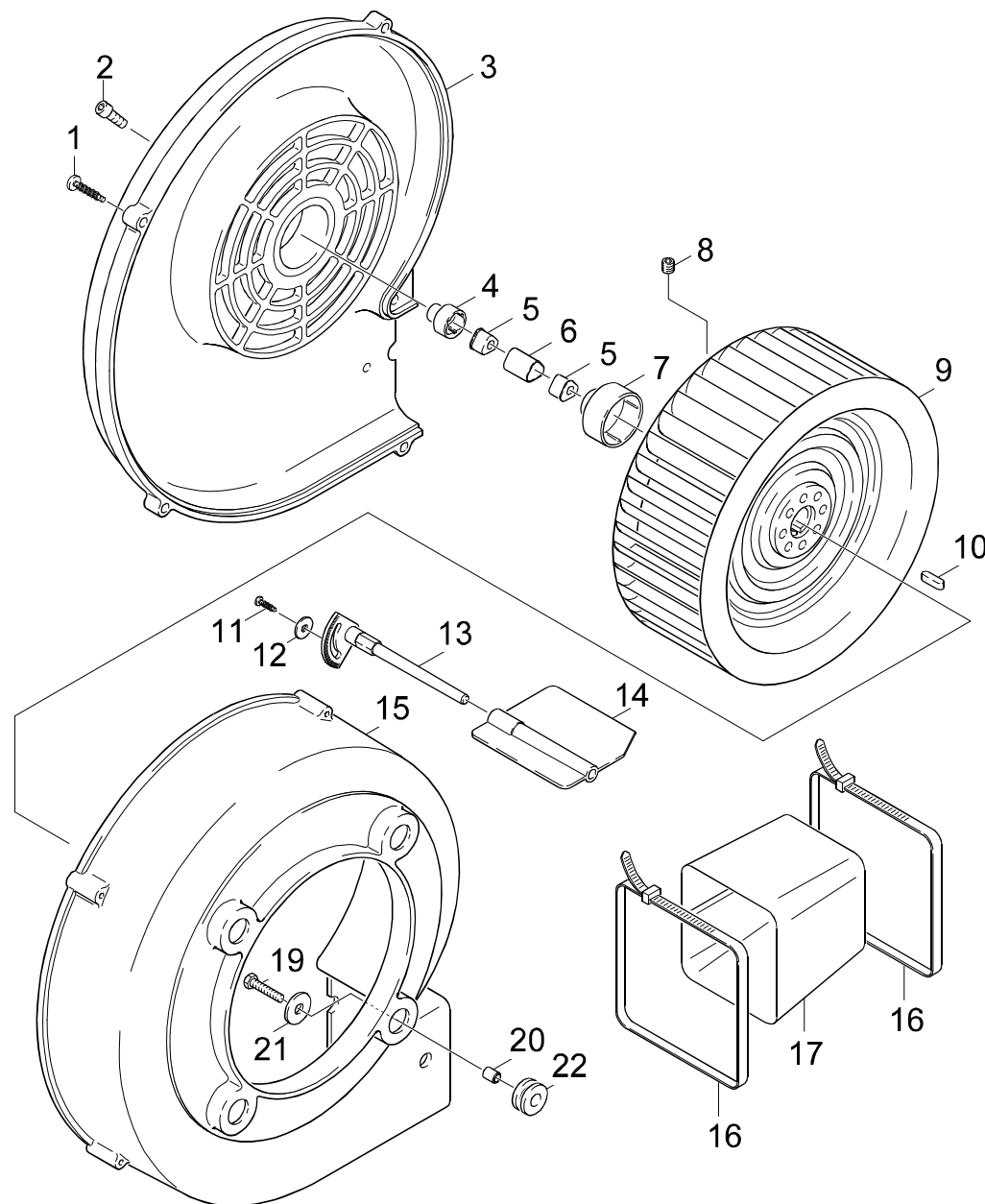
HDS 1290

GRUPPE: 4.0 GEBLAESE
GROUP: 4.0 BLOWER
GRUPPE: 4.0 VENTILATEUR

GRUPPE: 4.0 GEBLAESE
GROUP: 4.0 BLOWER
GRUPPE: 4.0 VENTILATEUR

B4

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 4.0 GEBLAESE
GROUP: 4.0 BLOWER
GROUPE: 4.0 VENTILATEUR

C4

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	BL.SCHR. ST4,8X25,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-364.0	7
2	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	1
3	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-206.0	1
4	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	6.463-008.0	1
5	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	6.463-020.0	2
6	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	5.471-050.0	1
7	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	5.471-049.0	1
8	GEW.STIFT M 8X 6 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-407.0	1
9	GEBLAESERAD ALU / BLOWER WHEEL / ROUE DE VENTILATEUR	6.484-048.0	1
10	PASSFEDER 5X 5X 16 / SPRING / RESSORT D'ADJUSTAGE	7.318-002.0	1
11	BL.SCHR. ST4,8X16 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-077.0	1
12	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	1
13	KLAPPENWELLE / FLAP SHAFT / ESSIEU	5.603-012.0	1
14	LUFTKLAPPE / AIR FLAP / VOLET D'ADMIS.D'AIR	5.606-001.0	1
15	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.605-073.0	1
16	SPANNBAND / BANNER / BANDEROLE	6.388-608.0	2
17	TUCHMANSCHETTE / CLOTH COLLAR / MANCHETTE	5.178-016.0	1
19	6KT-SCHR. M 6X 25 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-386.0	4
20	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-222.0	2
21	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-233.0	4
22	GUMMIRING / RUBBER RING / RONDELLE CAOUTCHOUC	5.379-008.0	4

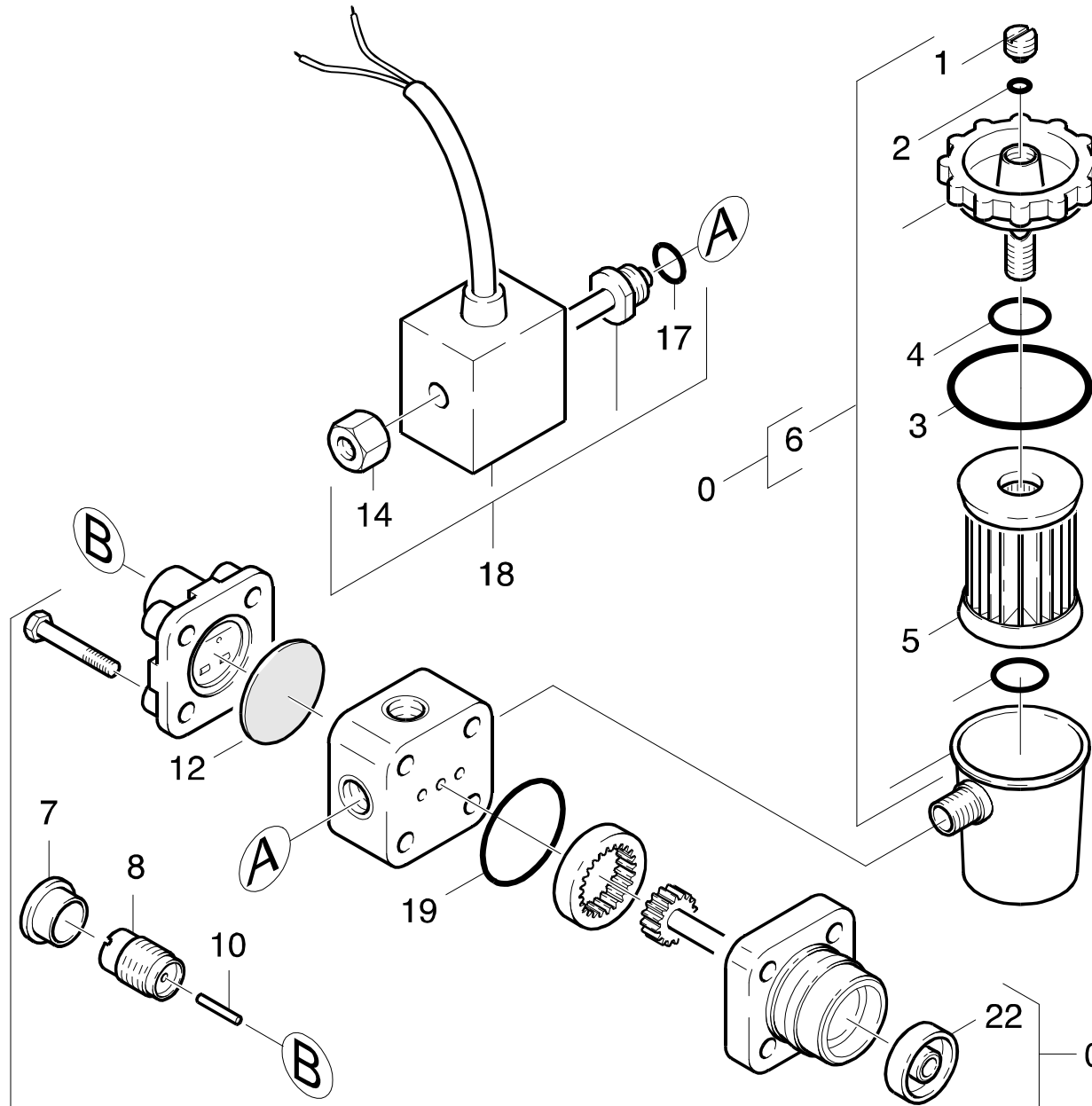
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 5.0 BRENNSTOFFPUMPE
GROUP: 5.0 FUEL PUMP
GRUPPE: 5.0 POMPE DE COMBUSTIBLE

A5

HDS 1290

GRUPPE: 5.0 BRENNSTOFFPUMPE
GROUP: 5.0 FUEL PUMP
GRUPPE: 5.0 POMPE DE COMBUSTIBLE



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

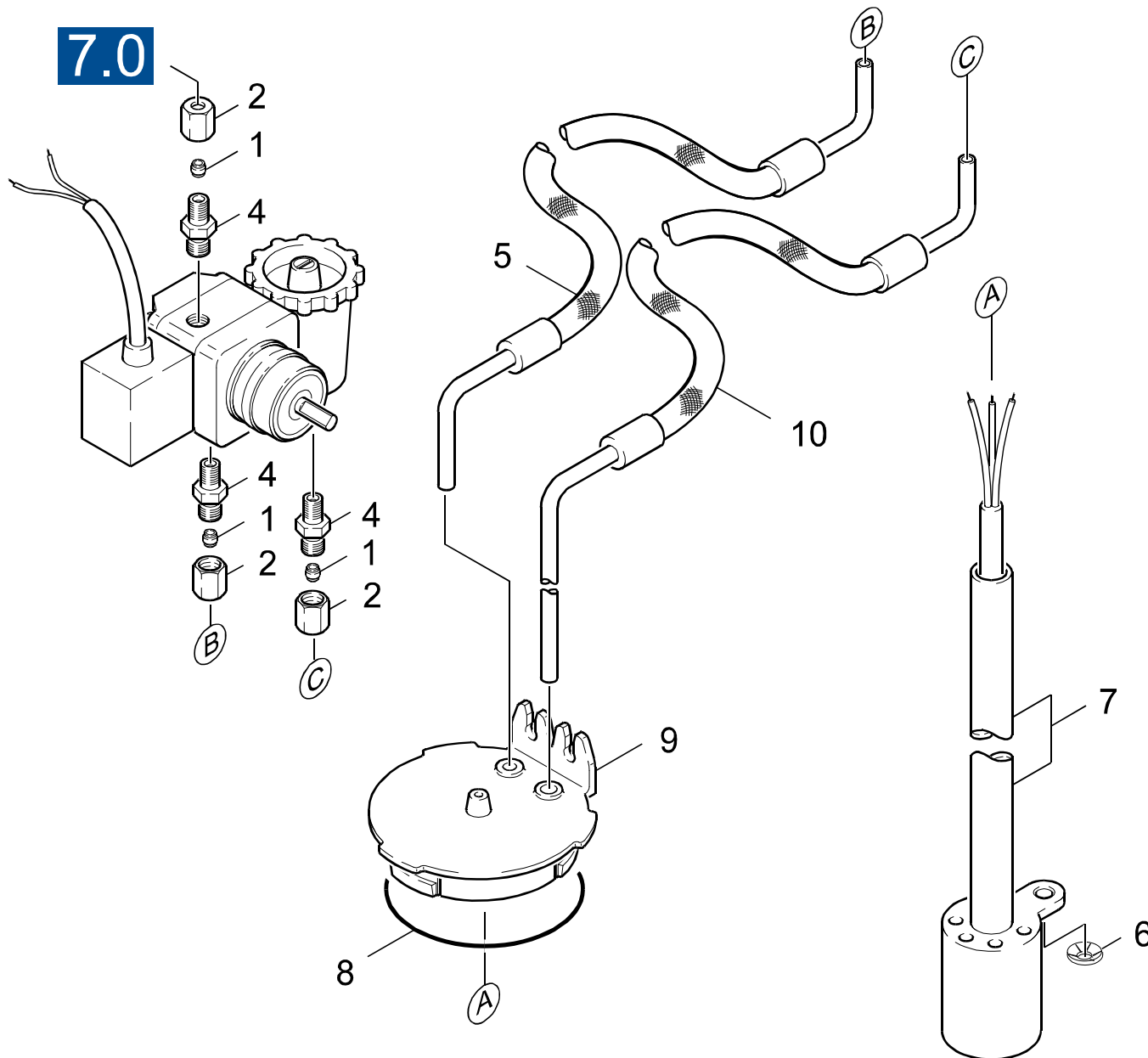
GRUPPE: 5.1 BRENNSTOFFPUMPE
GROUP: 5.1 FUEL PUMP
GROUPE: 5.1 POMPE DE COMBUSTIBLE

C5

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	BRENNSTOFFPUMPE / FUEL PUMP / POMPE DE COMBUSTIBLE	6.472-925.0	1
1	ENTLUEFTUNGSSCHR. / VENT SCREW / VIS D'AIR	6.472-107.0	1
2	O-RING 5,0 X 1,8 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-106.0	1
3	O-RING 32,0 X 1,6 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-111.0	1
4	O-RING 10,0 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-112.0	1
5	FILTEREINSATZ / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRANTE	6.472-113.0	1
6	FILTERGEHAEUSE KPL. / FILTER CASE / BATI DE FILTRE	6.472-123.0	1
7	SCHUTZKAPPE / PROTECTING CAP / CAPOT PROTECTION	6.472-122.0	1
8	FEDERGEHAEUSE / SPRING HOUSING / BARILLET	6.472-109.0	1
10	STIFT / PIN / CHEVILLE	6.472-108.0	1
12	MEMBRANE / DIAPHRAGM / MEMBRANE	6.472-128.0	1
14	RAENDELMUTTER / KNURLED NUT / ECROU MOLETE	6.472-340.0	1
17	O-RING 12,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-125.0	1
18	MAGNETVENTIL KOMPL. / SOLENOID VALVE / ELECTROVANNE	6.472-389.0	1
19	O-RING 28,5 X 1,6 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-120.0	1
22	ACHSENDICHTUNG / SHAFT SEAL / ETOUPAGE D'ESSIEU	6.472-105.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 5.2 BRENNSTOFFPUMPE
GROUP: 5.2 FUEL PUMP
GRUPPE: 5.2 POMPE DE COMBUSTIBLE

E5

HDS 1290

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	SCHNEIDRING D 6-L/S / CUTTING RING / BAGUE COUPANTE	6.386-160.0	3
2	UE-MUTTER A 6-L / UNION NUT / ECROU RACOURD	6.386-346.0	3
4	STUTZEN 6-L1/8NPT / CONNECTION PIECE / TUBULURE	6.386-181.0	3
5	SCHLAUCHLEITUNG / HOSE ASSEMBLY / CONDUITE	6.388-333.0	1
6	SICHERUNGSSCHEIBE / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET	6.343-119.0	1
7	NIVEAUFUEHLER / LEVEL PROBE / DETECTEUR DE NIVEAU	6.631-439.0	1
8	O-RING 68,0 X 4,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-474.0	1
9	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-434.0	1
10	SCHLAUCHLEITUNG / HOSE ASSEMBLY / CONDUITE	6.388-334.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 6.0 E-GERAETESCHRANK
GROUP: 6.0 ELECTRIC CONTROL BOX
GRUPPE: 6.0 COFFRET ELECTRIQUE

A6

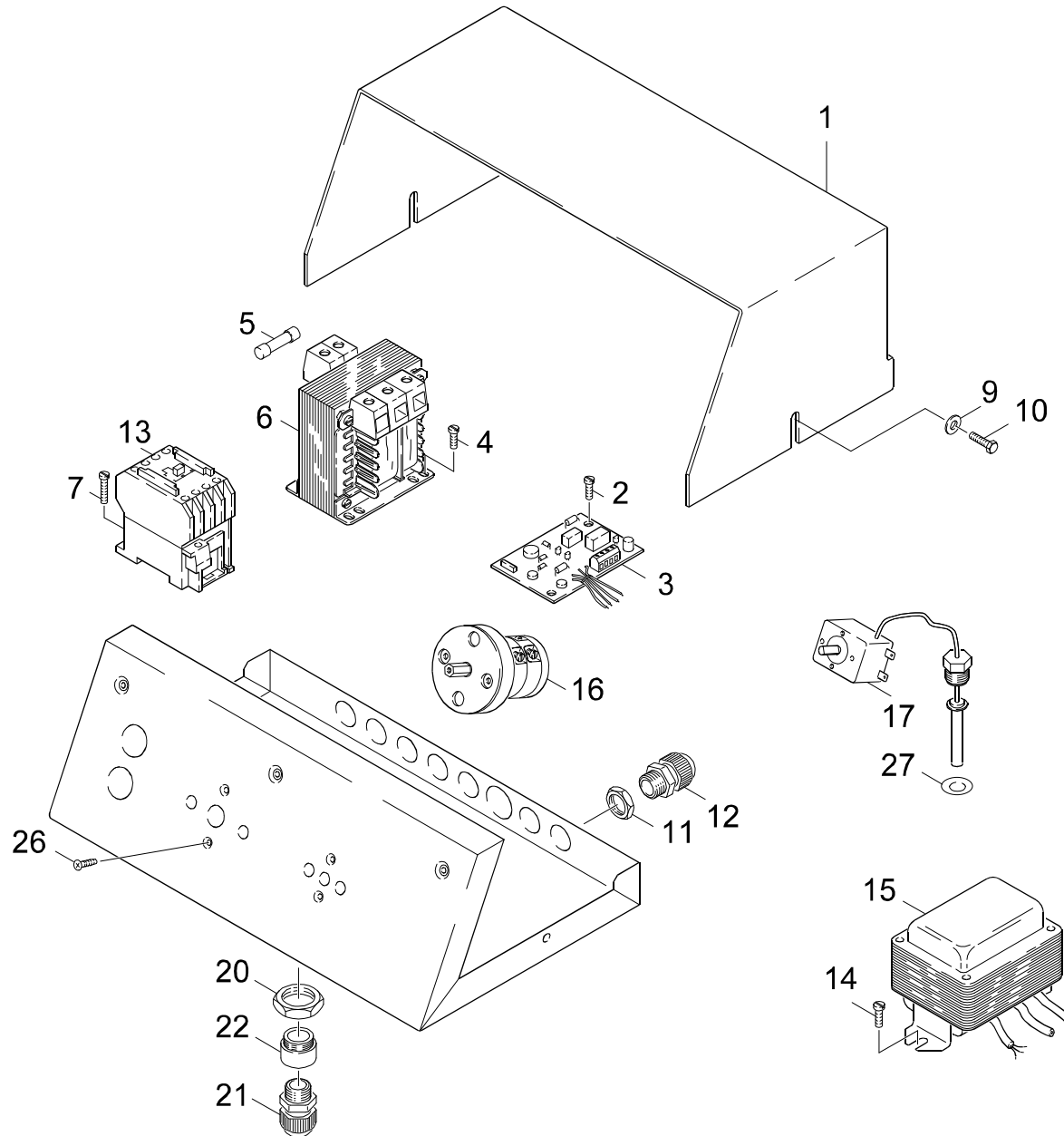
HDS 1290

GRUPPE: 6.0 E-GERAETESCHRANK
GROUP: 6.0 ELECTRIC CONTROL BOX
GRUPPE: 6.0 COFFRET ELECTRIQUE

GRUPPE: 6.1 E-GERAETESCHRANK / / => 22810
GROUP: 6.1 ELECTRIC CONTROL BOX / / => 22810
GRUPPE: 6.1 COFFRET ELECTRIQUE / / => 22810

B6

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 6.1 E-GERAETESCHRANK / /=> 22810
 GROUP: 6.1 ELECTRIC CONTROL BOX / /=> 22810
 GROUPE: 6.1 COFFRET ELECTRIQUE / /=> 22810

C6

HDS 1290

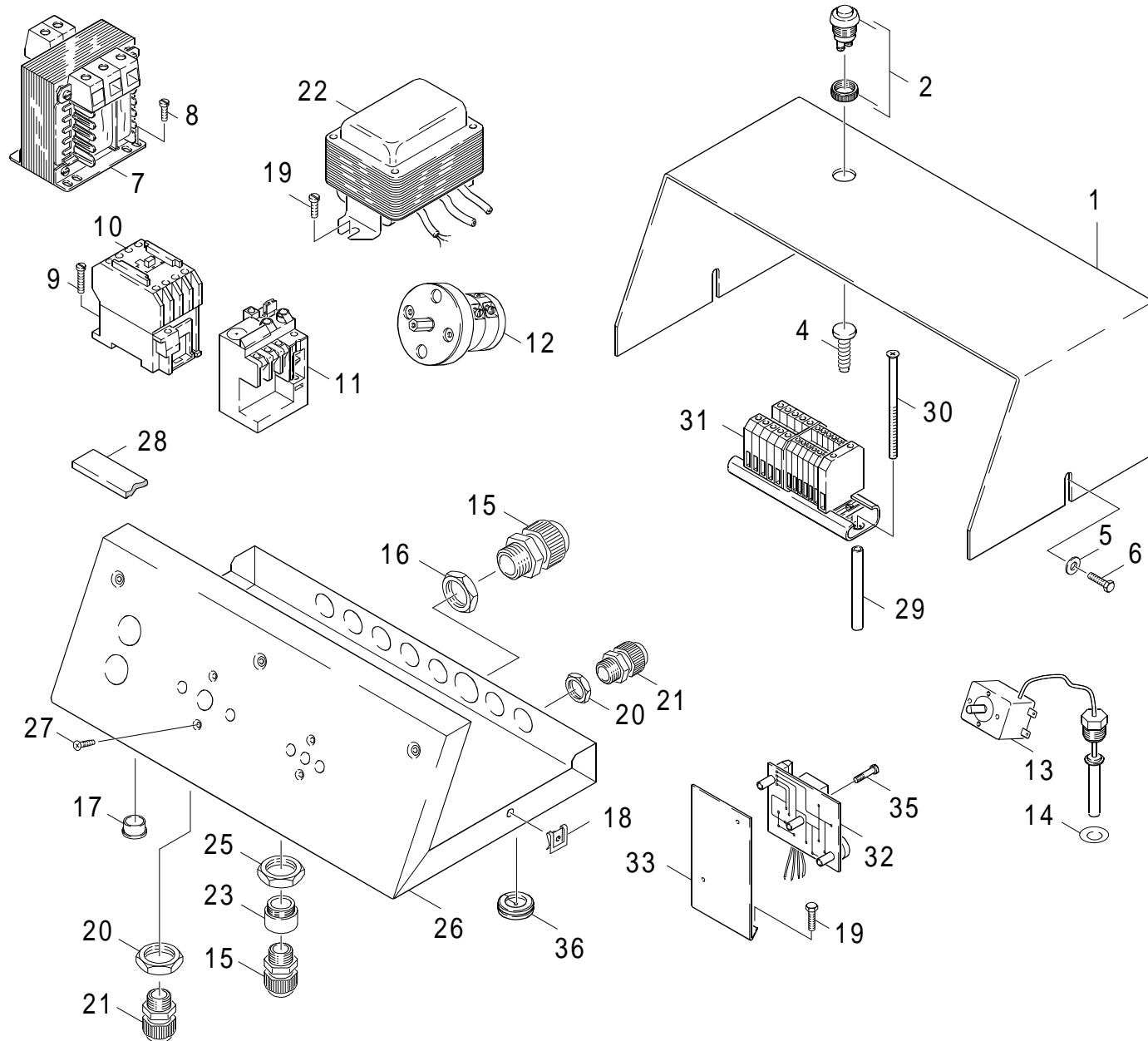
POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HAUBE / COVER / CAPOT	5.066-122.0	1
2	SCHNEIDSCHR. M3X 16 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-014.0	2
3	IMPULSGEBER / PULSE GENERATOR / CONTACTEUR	6.633-090.0	1
4	SCHNEIDSCHR. M4X 8 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-017.0	2
5	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-103.0	1
6	STEUERTRAFO 115V / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-127.0	1
7	SCHRAUBE M 4X 16 / SCREW / VIS	7.303-033.0	2
8	SCHEIBE 4 / WASHER / RONDELLE	7.312-001.0	2
9	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	2
10	BL.SCHR. ST4,8X16,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-121.0	2
11	KABELVERSCHR. PG 9 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-355.0	8
12	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-366.0	8
13	SCHUETZ 24V 60HZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-123.0	1
14	SCHRAUBE M 5X 8 / SCREW / VIS	7.303-036.0	2
15	ZUENDTRAFO ET-SATZ / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	2.883-465.0	1
16	GERAETESCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-197.0	1
17	TEMPERATURREGLER / THERMOSTAT / THERMOSTAT	6.685-375.0	1
20	GEGENMUTTER PG13,5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-369.0	2
21	KABELVERSCHR. PG16 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-356.0	2
22	ERWEITERUNGSSTUECK / ADAPTOR / PIECE DE EXTENSION	6.641-394.0	2
26	SENKSCHR. M 4X 8 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-021.0	4
27	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-375.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 6.2 E-GERAETESCHRANK / 22811 => / => 24441
GROUP: 6.2 ELECTRIC CONTROL BOX / 22811 => / => 24441
GRUPPE: 6.2 COFFRET ELECTRIQUE / 22811 => / => 24441

D6

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

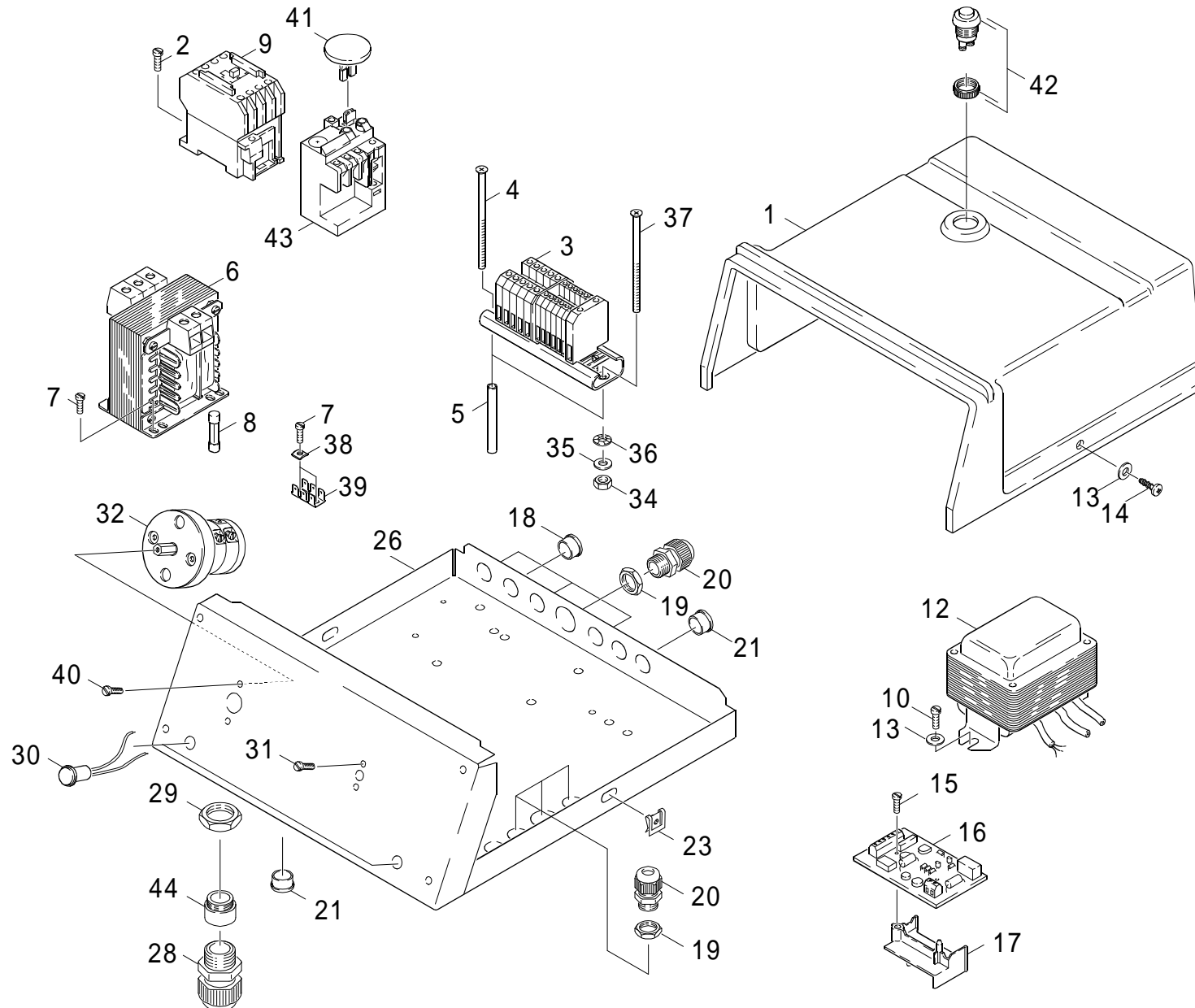
GRUPPE: 6.2 E-GERAETESCHRANK / 22811 => / => 24441
 GROUP: 6.2 ELECTRIC CONTROL BOX / 22811 => / => 24441
 GROUPE: 6.2 COFFRET ELECTRIQUE / 22811 => / => 24441

E6

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HAUBE / COVER / CAPOT	5.066-195.0	1	33	WINKEL / ANGLE / ANGLE	5.018-500.0	1
2	DRUCKTASTER / PUSH BUTTON / BOUTON-POUSSOIR	6.634-028.0	1	35	SCHNEIDSCHR. M3X 16 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-014.0	2
4	VERLAENGERUNG / EXTENSION / RALLONGE	6.633-246.0	1	36	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-142.0	1
5	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	2				
6	BL.SCHR. ST4,8X16,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-121.0	2				
7	STEUERTRAF0 240V / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-119.0	1				
8	SCHNEIDSCHR. M4X 8 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-017.0	4				
9	SCHRAUBE M 4X 16 / SCREW / VIS	7.303-033.0	2				
10	SCHUETZ 24V50/60HZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-132.0	1				
11	UEBERSTROMRELAIS / OVERLOAD RELAY / RELAIS	6.633-277.0	1				
12	GERAETESCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-197.0	1				
13	TEMPERATURREGLER / THERMOSTAT / THERMOSTAT	6.685-868.0	1				
14	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-375.0	1				
15	KABELVERSCHR. PG16 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-356.0	2				
16	GEGENMUTTER PG16 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-370.0	1				
17	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	1				
18	BLECHMUTTER / NUT / ECROU	6.310-034.0	2				
19	SCHRAUBE M 5X 8 / SCREW / VIS	7.303-036.0	2				
20	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-366.0	8				
21	KABELVERSCHR. PG 9 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-355.0	8				
22	ZUENDTRAF0 ET-SATZ / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	2.883-466.0	1				
23	RED.RING PG 21/16 / REDUCING RING / ANNEAU DE REDUCTION	6.641-801.0	1				
25	GEGENMUTTER PG21 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-368.0	1				
26	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	4.038-184.0	1				
27	SENKSCHR. M 4X 12 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-253.0	2				
28	ZELLGUMMIBAND 9X4 / CELL. RUBBER BAND / RUBAN CAOUT.	6.273-043.0	1				
ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE							
29	ROHR / PIPE / TUYAU	5.025-999.0	2				
30	SCHNEIDSCHR. M5X 80 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-071.0	2				
31	KLEMMLEISTE KPL / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-232.0	1				
32	IMPULSGEBER / PULSE GENERATOR / CONTACTEUR	6.633-259.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 6.3 E-GERAETESCHRANK / 24442 =>
 GROUP: 6.3 ELECTRIC CONTROL BOX / 24442 =>
 GROUPE: 6.3 COFFRET ELECTRIQUE / 24442 =>

G6

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HAUBE E-SCHRANK / COVER / CAPOT	5.066-677.0	1	37	SENKSCHR. M 5X 80 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-607.0	1
2	SCHRAUBE M 4X 16 / SCREW / VIS	7.303-033.0	2	38	KLEMMSCHEIBE 4 / CLAMPIUNG DISC / DISQUE DE SERRAGE	6.641-804.0	1
3	KLEMMLEISTE KPL. / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-337.0	1	39	FLACHSTECKER / PLUG / FICHE PLATE	6.641-270.0	1
4	SCHNEIDSCHR. M5X 80 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-071.0	2	40	SCHRAUBE M 4X 12 / SCREW / VIS	7.306-058.0	2
5	ROHR / PIPE / TUYAU	5.025-999.0	2	41	KNOPF / BUTTON / BOUTON	5.326-010.0	1
6	STEUERTRAFO / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-146.0	1	42	DRUCKTASTER / PUSH BUTTON / BOUTON-POUSSOIR	6.634-028.0	1
7	SCHNEIDSCHR. M4X 8 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-017.0	4	43	UEBERSTROMRELAIS / OVERLOAD RELAY / RELAIS	6.633-245.0	1
8	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-052.0	1	44	RED.RING PG 21/16 / REDUCING RING / ANNEAU DE REDUCTION	6.641-801.0	1
9	SCHUETZ 24V50/60HZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-132.0	1				
10	SCHRAUBE M 5X 8 / SCREW / VIS	7.303-036.0	2				
12	ZUENDTRAFO / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-122.0	1				
13	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	4				
14	BL.SCHR. ST4,8X16,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-383.0	2				
15	SCHNEIDSCHR. M4X 30 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	7.303-506.0	1				
16	IMPULSGEBER / PULSE GENERATOR / CONTACTEUR	6.633-372.0	1				
17	AUFLAGER / SUPPORT / SUPPORT	5.057-043.0	1				
18	SCHUTZKAPPE 21,7 / PROTECTING CAP / CAPOT PROTECTION	6.368-023.0	1				
19	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-366.0	8				
20	KABELVERSCHR. PG 9 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-355.0	8				
21	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	2				
22	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-280.0	1				
23	BLECHMUTTER / NUT / ECROU	6.310-034.0	2				
26	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	5.045-488.0	1				
28	KABELVERSCHR. PG16 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-356.0	1				
29	GEGENMUTTER PG21 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-368.0	1				
30	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-152.0	1				
31	SCHRAUBE M 4X 8 / SCREW / VIS	7.306-056.0	2				
32	GERAETESCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-197.0	1				
33	TEMPERATURREGLER / THERMOSTAT / THERMOSTAT	6.685-868.0	1				
34	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-002.0	1				
35	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-002.0	1				
36	FAECHERSCHEIBE A5,3 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-231.0	1				

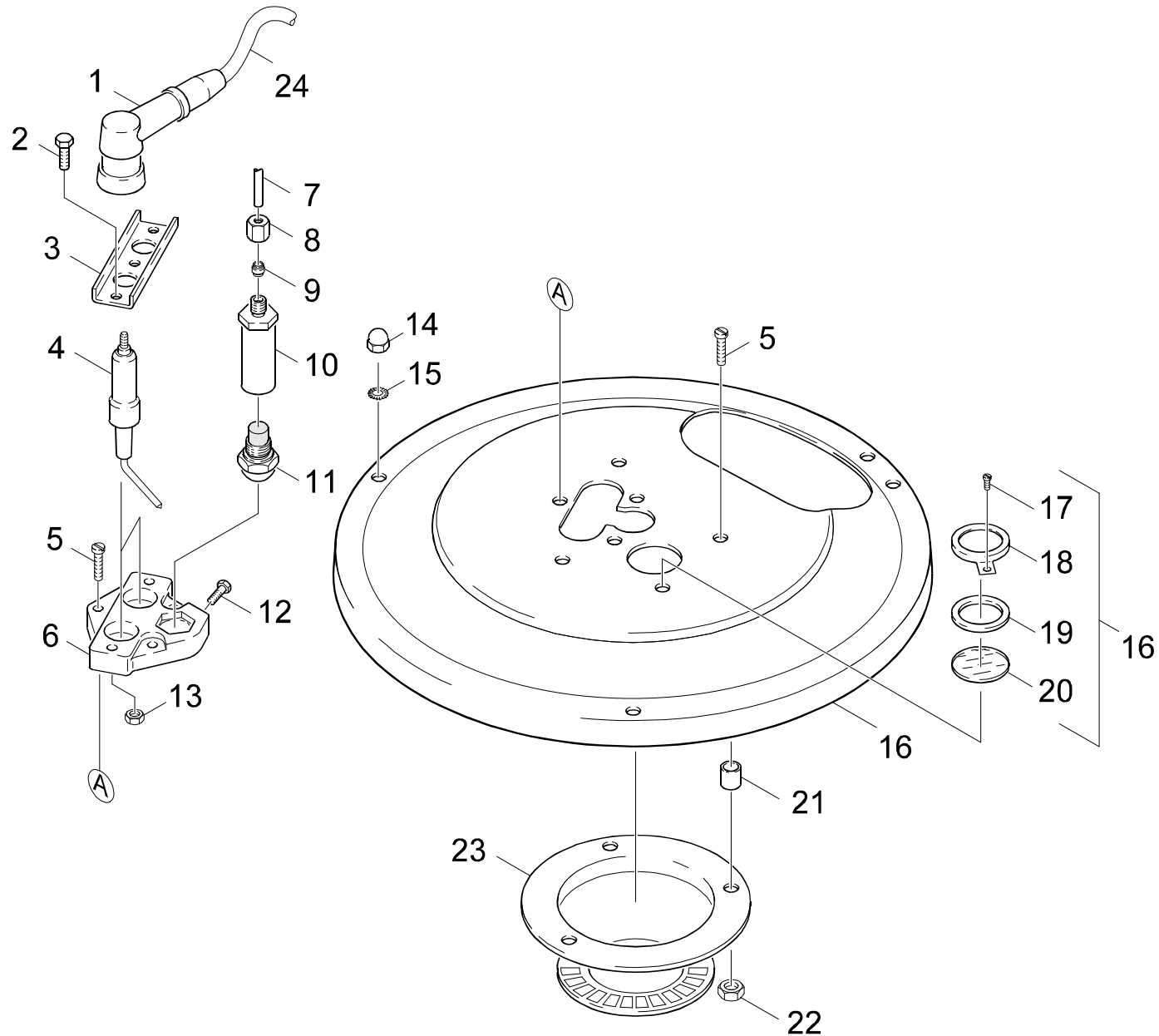
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.0 DURCHLAUFERHITZER
GROUP: 7.0 FLOW HEATER
GRUPPE: 7.0 CHAUFFE-EAU RAPIDE

A7

HDS 1290

GRUPPE: 7.0 DURCHLAUFERHITZER
GROUP: 7.0 FLOW HEATER
GRUPPE: 7.0 CHAUFFE-EAU RAPIDE



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 7.1 DECKEL
GROUP: 7.1 COVER
GROUPE: 7.1 COUVERCLE

C7

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	KERZENSTECKER / SPARK PLUG SOCKET / COSSE DE BOUGIE	6.618-076.0	2
2	6KT-SCHR. M 5X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-372.0	3
3	LASCHE / RETAINER CLIP / ECLISSE	5.004-228.0	1
4	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-177.0	1
5	SCHRAUBE M 5X 16 / SCREW / VIS	7.306-077.0	6
6	KERZENHALTER / SPARK HOLDER / SUPPORT BOUGIE	5.668-001.0	1
7	LEITUNGSROHR / PIPE / TUBE CONDUCTEUR	5.423-043.0	1
8	UE-MUTTER A 6-L / UNION NUT / ECROU RACOURD	6.386-346.0	1
9	SCHNEIDRING D 6-L/S / CUTTING RING / BAGUE COUPANTE	6.386-160.0	1
10	DUESENHALTER / NOZZLE HOLDER / PORTE - BUSE	5.667-026.0	1
11	DUESE 2,25GPH 80G H / NOZZLE / BUSE	6.415-051.0	1
12	ZYL.SCHR. M 5X 12 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-443.0	1
13	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-037.0	3
14	HUTMUTTER M 6 / CAP NUT / ECROU BORGNE	7.311-380.0	3
15	ZAHNSCHEIBE A 6,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-167.0	2
16	DECKEL D.K. / COVER / COUVERCLE	4.654-073.0	1
17	BL.SCHR. ST3,5X 6,5 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-012.0	1
18	BLECH / PLATE / TOLE	5.000-590.0	1
19	FLACHDICHTUNG / SEAL / GARNITURE PLATE	5.364-100.0	1
20	GLASSCHEIBE / GLASS PANE / VITRE	6.278-014.0	1
21	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-315.0	3
22	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-002.0	3
23	BRENNEREINSATZ / BURNER CAGE / BRULEUR CAGE	4.663-026.0	1
24	ZUENDKABEL / IGNITION CABLE / FIL D'AMORCE	6.641-180.0	1

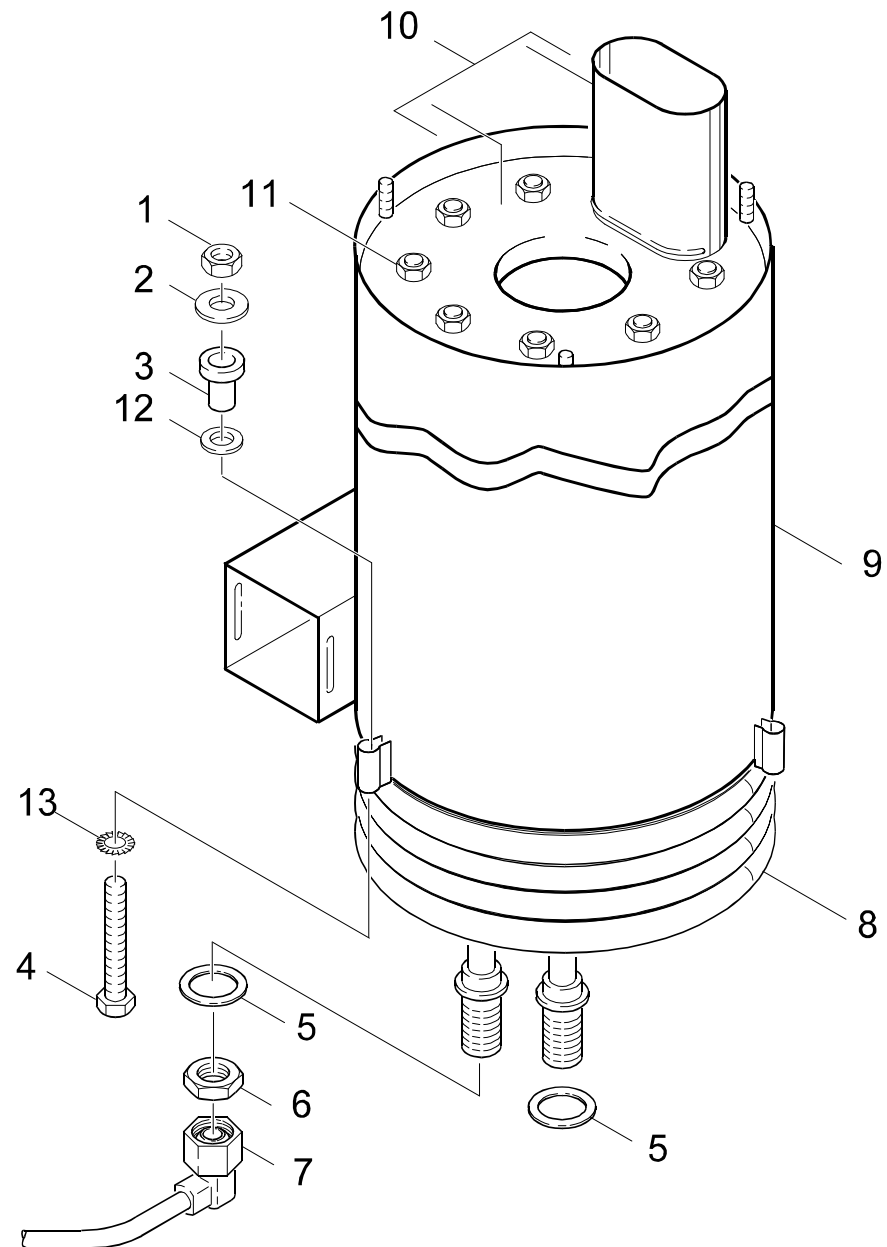
**ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT
GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE**

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.2 HEIZSCHLANGE
GROUP: 7.2 HEATING COIL
GRUPPE: 7.2 SERPENTIN

D7

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

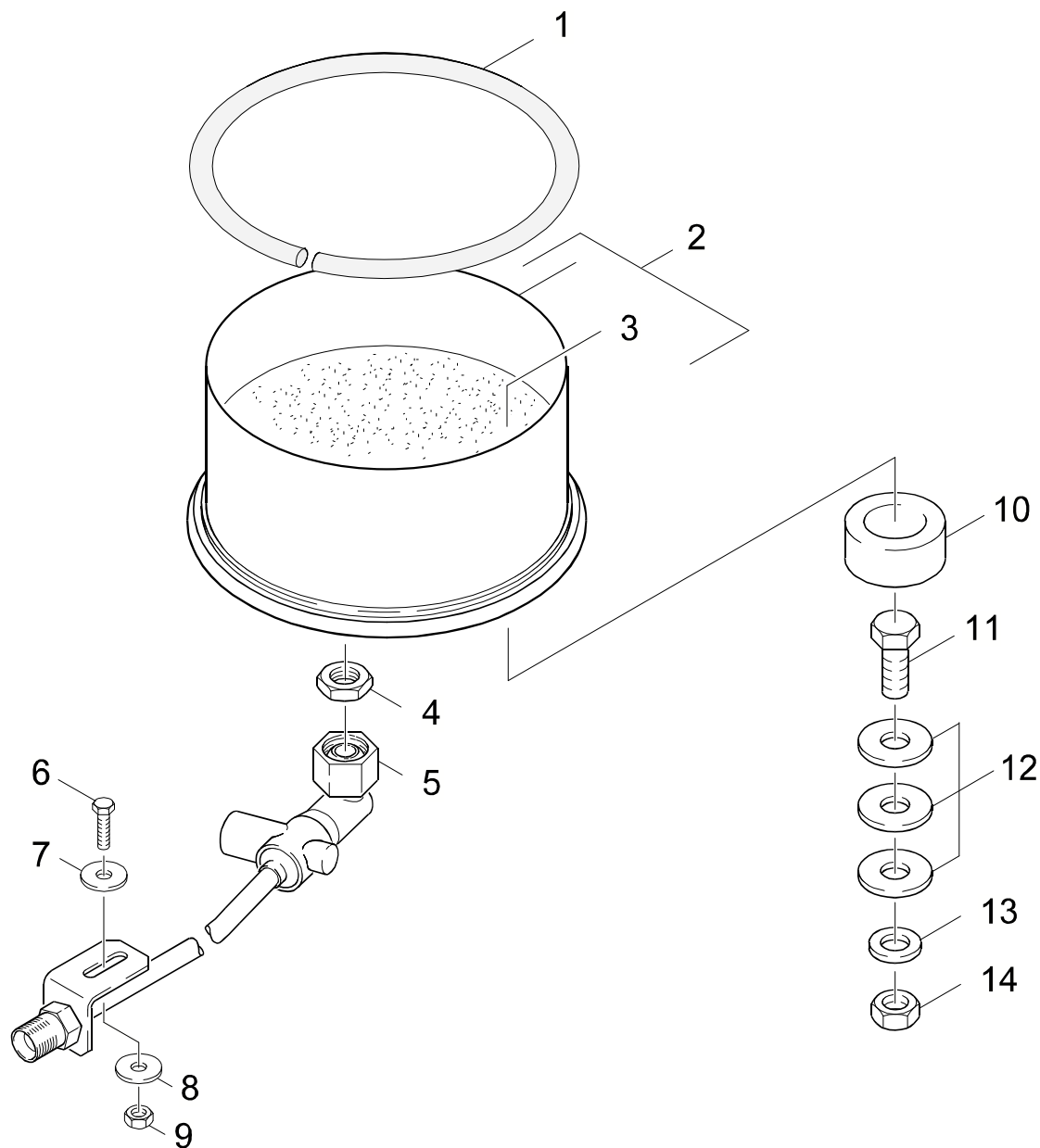
GRUPPE: 7.2 HEIZSCHLANGE
GROUP: 7.2 HEATING COIL
GROUPE: 7.2 SERPENTIN

E7

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-510.0	3
2	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-271.0	3
3	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-223.0	3
4	FL.RD.SCHR. M 8X 70 / SAUCER-HEAD SCREW / BOULON A TETE BOMBEE	7.303-163.0	3
5	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-068.0	2
6	6KT-MUTTER M22X1,5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-155.0	2
7	ROHRLEITUNG / PIPELINES / CONDUITE	4.420-983.0	1
8	HEIZSCHLANGE / HEATING COIL / SERPENTIN	4.680-070.0	1
9	AUSSENMANTEL / OUTER JACKET / ENVELOPPE	4.652-061.0	1
10	BRENNEREINSATZ / BURNER CAGE / BRULEUR CAGE	4.663-052.0	1
11	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-039.0	6
12	SCHEIBE 12 / WASHER / RONDELLE	7.312-008.0	3
13	ZAHNSCHEIBE A 8,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-159.0	3

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 7.3 BRENNERBODEN
GROUP: 7.3 BURNER BOTTOM
GRUPPE: 7.3 FOND DE BRULEUR

G7

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	DICHTSCHNUR D 10 / SEAL STRING / CORDE DE BOURRAGE	6.366-011.0	1
2	BODEN D.K. / BOTTOM / FOND	4.655-043.0	1
3	STAMPFMASSE 8KG / REFRACTORY MATERIAL / PISE REFRACT. DAME	2.889-061.0	1
4	6KT-MUTTER M22X1,5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-155.0	1
5	ROHRLEITUNG / PIPELINES / CONDUITE	4.420-984.0	1
6	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	2
7	UNTERLAGE / SPACER / COUSSINET	5.378-058.0	1
8	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-276.0	1
9	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-425.0	1
10	SCHWINGUNGSDAEMPFER / VIBRATION ABSORBER / AMORTISSEUR	6.339-062.0	3
11	6KT-SCHR. M 8X 20 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-397.0	3
12	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-261.0	9
13	ZAHNSCHEIBE A 8,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-159.0	3
14	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	3

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN
GROUP: 8.0 FLOAT CHEST
GRUPPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR

A8

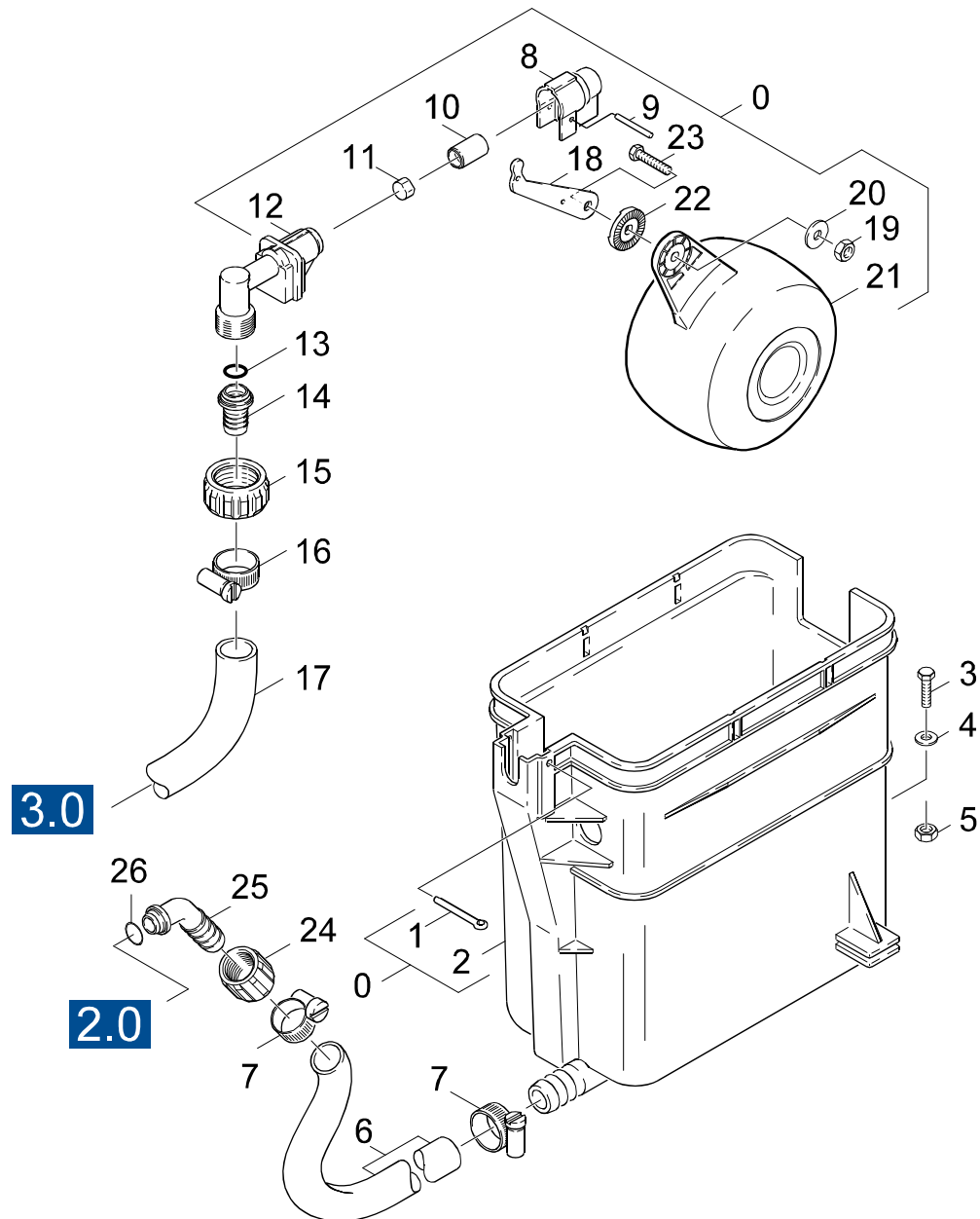
HDS 1290

GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN
GROUP: 8.0 FLOAT CHEST
GRUPPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR

GRUPPE: 8.1 SCHWIMMERVERTIL
GROUP: 8.1 FLOAT VALVE
GRUPPE: 8.1 SOUPAPE A FLOTTEUR

B8

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

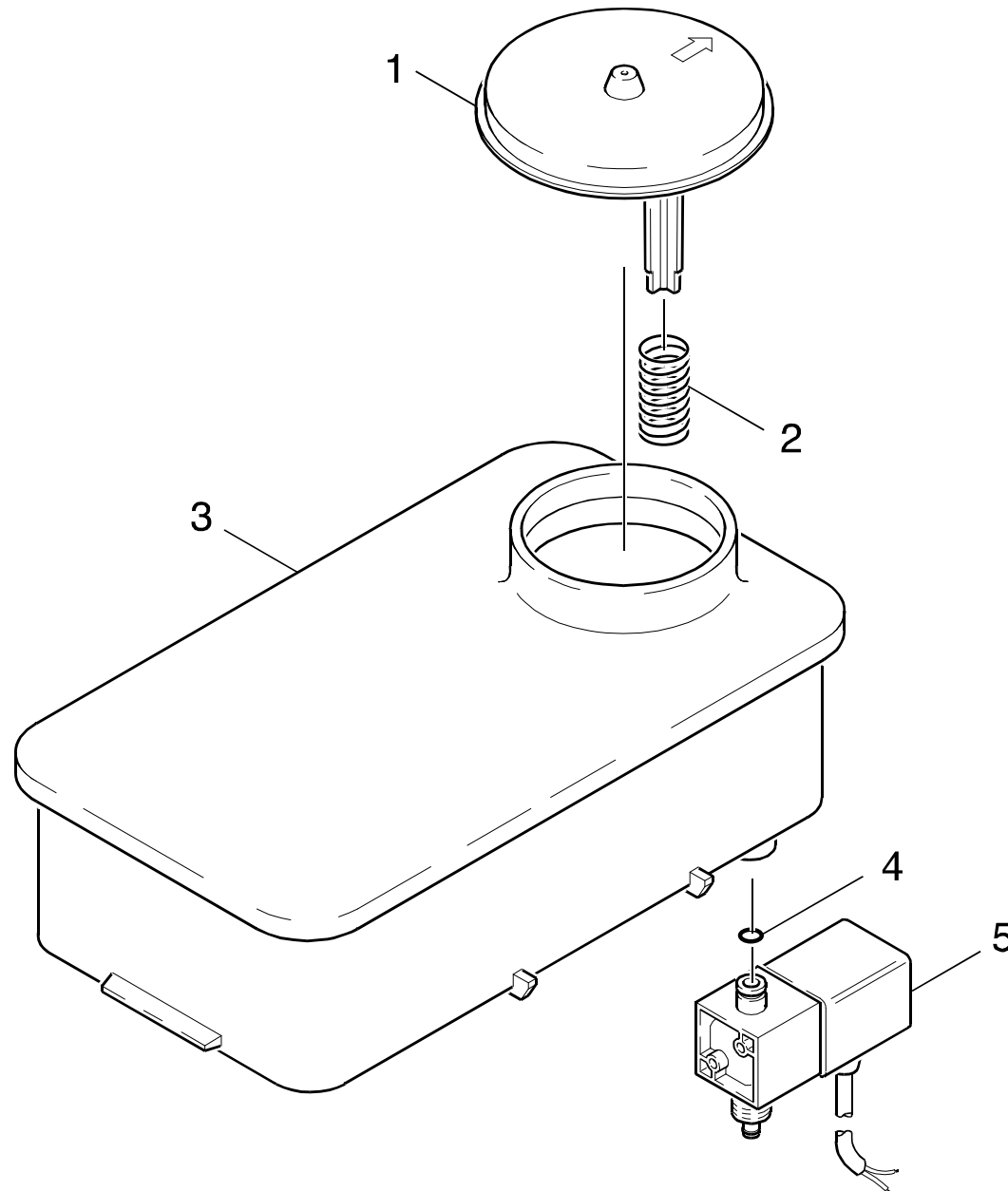
GRUPPE: 8.1 SCHWIMMERVERTIL
GROUP: 8.1 FLOAT VALVE
GROUPE: 8.1 SOUPE A FLOTTEUR

C8

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	SCHWIMMERVERTIL / FLOAT VALVE / SOUPE A FLOTTEUR	3.593-054.0	1
1	SPLINT 4,0X 50 / COTTER / GOUPILLE FENDUE	7.316-432.0	1
2	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-064.0	1
3	BL.SCHR. ST4,8X25,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-364.0	2
4	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	2
5	SCHNAPPMUTTER 4,8 / SNAP NUT / ECROU A ENCLANCH.	6.310-028.0	2
6	SCHLAUCH 19X4 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-721.0	1
7	KABELBAND 8-210 / CABLE TIE / PROTECT. DE CABLE	6.641-474.0	2
8	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-066.0	1
9	BOLZEN 3,0X 25 / BOLT / BOULON	7.316-004.0	1
10	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPE	5.584-026.0	1
11	FLACHDICHTUNG / SEAL / GARNITURE PLATE	5.364-095.0	1
12	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPE	5.587-103.0	1
13	O-RING 13,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-078.0	2
14	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-224.0	1
15	MUTTER R 3/4Z / NUT / ECROU	5.310-061.0	1
16	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-547.0	2
17	SCHLAUCH DN16 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-719.0	1
18	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-029.0	1
19	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-422.0	1
20	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-279.0	1
21	SCHWIMMER / FLOAT / FLOTTEUR	5.585-004.0	1
22	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-158.0	1
23	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-194.0	1
24	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-062.0	1
25	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-211.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 8.2 DGT
GROUP: 8.2 DGT
GROUPE: 8.2 DGT

E8

HDS 1290

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-226.0	1
2	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-001.0	1
3	BEHAELTER / TANK / BAC	4.070-094.0	1
4	O-RING 6,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-113.0	1
5	MAGNETVENTIL / SOLENOID VALVE / ELECTROVANNE	6.685-210.0	1

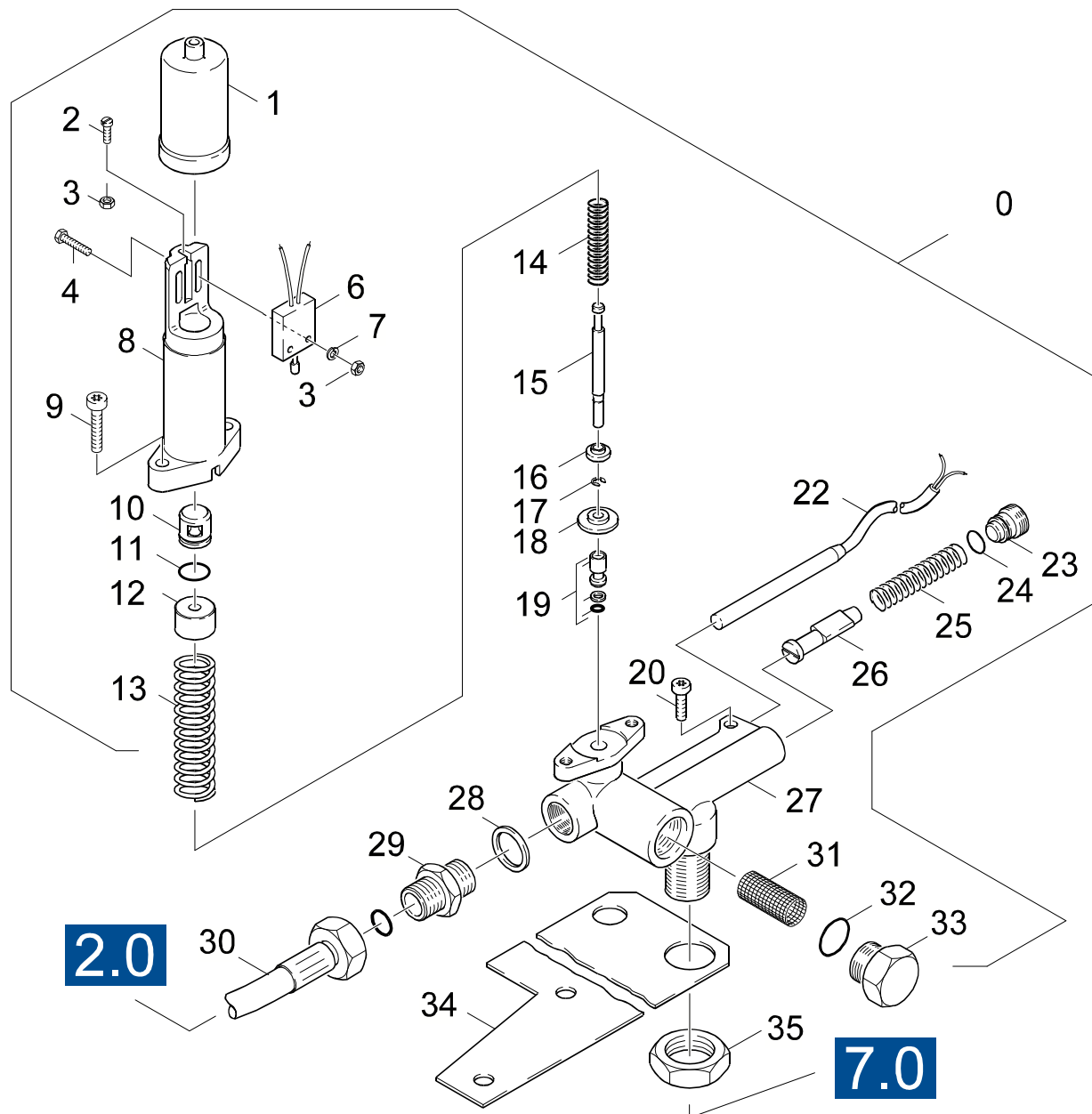
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK
GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM
GRUPPE: 9.0 BLOC DE SECURITE

A9

HDS 1290

GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK
GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM
GRUPPE: 9.0 BLOC DE SECURITE



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK
 GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM
 GROUPE: 9.0 BLOC DE SECURITE

C9

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENUNNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	SICHERHEITSBLOCK / SAFETY SYSTEM / BLOC DE SECURITE	4.749-047.0	1	35	6KT-MUTTER M22X1,5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-155.0	1
1	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-060.0	1				
2	SCHRAUBE M 3X 16 / SCREW / VIS	7.306-054.0	1				
3	6KT-MUTTER M 3 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-000.0	3				
4	6KT-SCHR. M 3X 20 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-352.0	2				
6	MIKROSCHALTER / MICRO SWITCH / MICRORUPTEUR	6.631-125.0	1				
7	SCHEIBE 2 / WASHER / RONDELLE	7.312-000.0	2				
8	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-099.0	1				
9	SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS	7.306-105.0	2				
10	KOLBEN / PISTON / PISTON	5.553-046.0	1				
11	O-RING 12,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-169.0	1				
12	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-185.0	1				
13	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-069.0	1				
14	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-070.0	1				
15	STANGE / BAR / TIGE	5.107-023.0	1				
16	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-094.0	1				
17	S-SCHEIBE 4 / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET	7.343-203.0	1				
18	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-147.0	1				
19	KOLBEN / PISTON / PISTON	4.553-025.0	1				
20	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	1				
22	ERSATZREEDSCHALTER / SPARE REED SWITCH / INTERRUPT.REED DE RESERVE	2.880-194.0	1				
23	FORMSCHRAUBE / SCREW / VIS	5.305-162.0	1				
24	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	1				
25	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-057.0	1				
26	KOLBEN / PISTON / PISTON	4.553-022.0	1				
27	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.605-131.0	1				
28	DICHTRING 18 X22 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-009.0	1				
29	STUTZEN A12 M18X1,5 / CONNECTION PIECE / TUBULURE	7.386-476.0	1				
30	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.388-859.0	1				
31	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-111.0	1				
32	O-RING 17,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-160.0	1				
33	VERSCHLUSSSCHRAUBE / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	5.411-059.0	1				
34	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-261.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 10.0ZUBEHOER
GROUP: 10.0ACCESSORIES
GRUPPE: 10.0ACCESSOIRES

A10

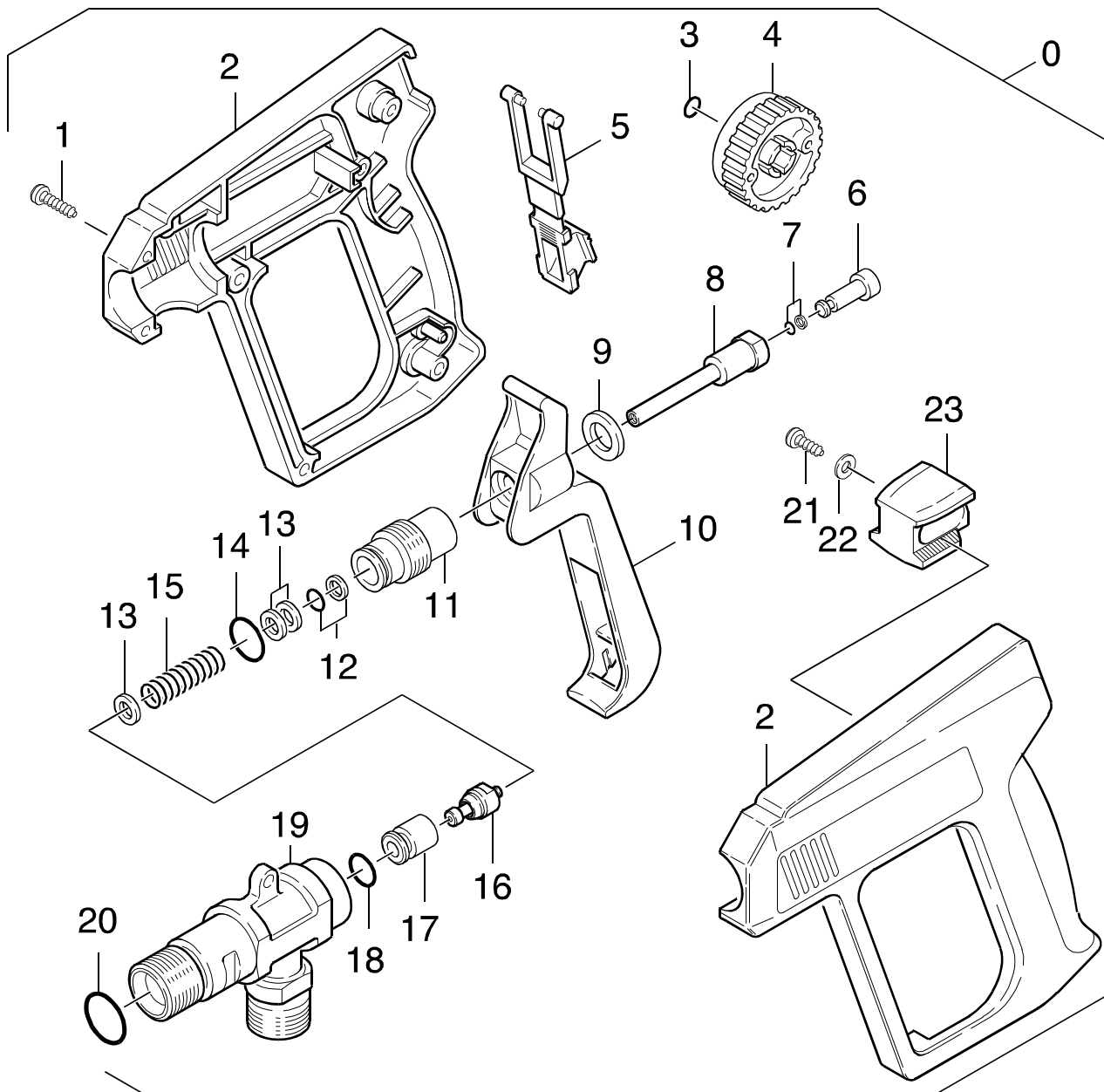
HDS 1290

GRUPPE: 10.0ZUBEHOER
GROUP: 10.0ACCESSORIES
GRUPPE: 10.0ACCESSOIRES

GRUPPE: 10.1HANDSPRITZPISTOLE / /=> 28811
GROUP: 10.1TRIGGER GUN / /=> 28811
GRUPPE: 10.1POIGNEE PISTOLET / /=> 28811

B10

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 10.1HANDSPRITZPISTOLE / /=> 28811
GROUP: 10.1TRIGGER GUN / /=> 28811
GROUPE: 10.1POIGNEE PISTOLET / /=> 28811

C10

HDS 1290

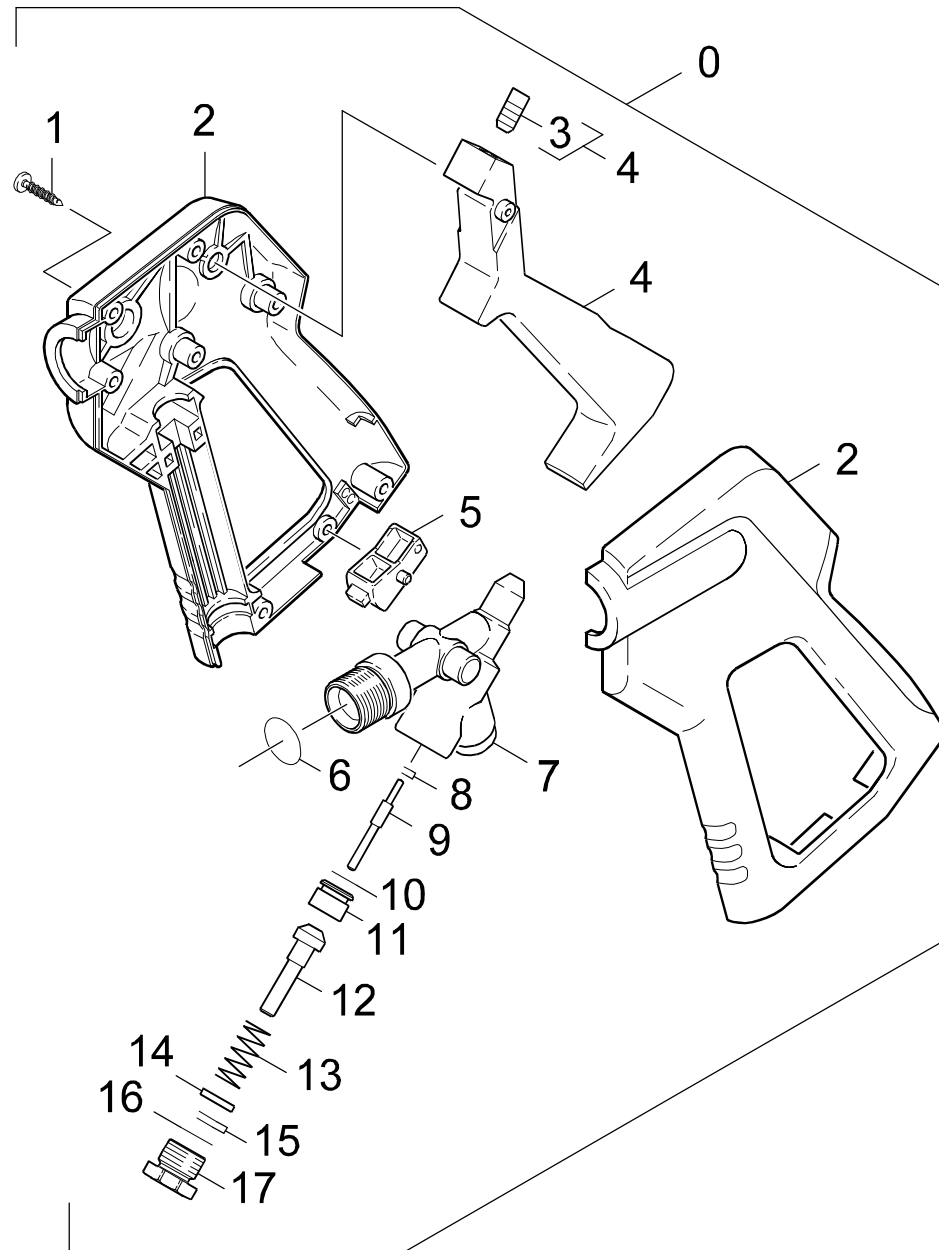
POS.	BENNENNUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
0	HANDSPRITZPISTOLE / TRIGGER GUN / POIGNEE PISTOLET	4.775-026.0	1
1	LINSENSCHR. 4,2X22 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-024.0	8
2	GRIFFPAAR / HANDLES / BRANCHES POIGNEE	5.321-174.0	1
3	O-RING 6,07X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-176.0	1
4	HANDRAD / HAND WHEEL / VOLANT	5.322-006.0	1
5	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-283.0	1
6	KOLBEN / PISTON / PISTON	5.553-118.0	1
7	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-477.0	1
8	STANGE / BAR / TIGE	5.107-062.0	1
9	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-227.0	1
10	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-039.0	1
11	FORMSCHRAUBE / SCREW / VIS	5.305-110.0	1
12	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-468.0	1
13	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-260.0	3
14	O-RING 12,42X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-478.0	1
15	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-140.0	1
16	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	4.581-049.0	1
17	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-348.0	1
18	O-RING 7,59X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-479.0	1
19	KNOTENSTUECK / MANIFOLD / FERRURE NODALE	5.427-079.0	1
20	O-RING 17,12X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-496.0	1
21	LINSENSCHR. 4,2X16 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-025.0	1
22	SCHEIBE 4 / WASHER / RONDELLE	7.312-001.0	1
23	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-459.0	1
100	PISTOLENSET / PISTOL SET / JEU DE PISTOLET	2.883-014.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 10.2HANDSPRITZPISTOLE / 28812 =>
GROUP: 10.2TRIGGER GUN / 28812 =>
GRUPPE: 10.2POIGNEE PISTOLET / 28812 =>

D10

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 10.2HANDSPRITZPISTOLE / 28812 =>
GROUP: 10.2TRIGGER GUN / 28812 =>
GROUPE: 10.2POIGNEE PISTOLET / 28812 =>

E10

HDS 1290

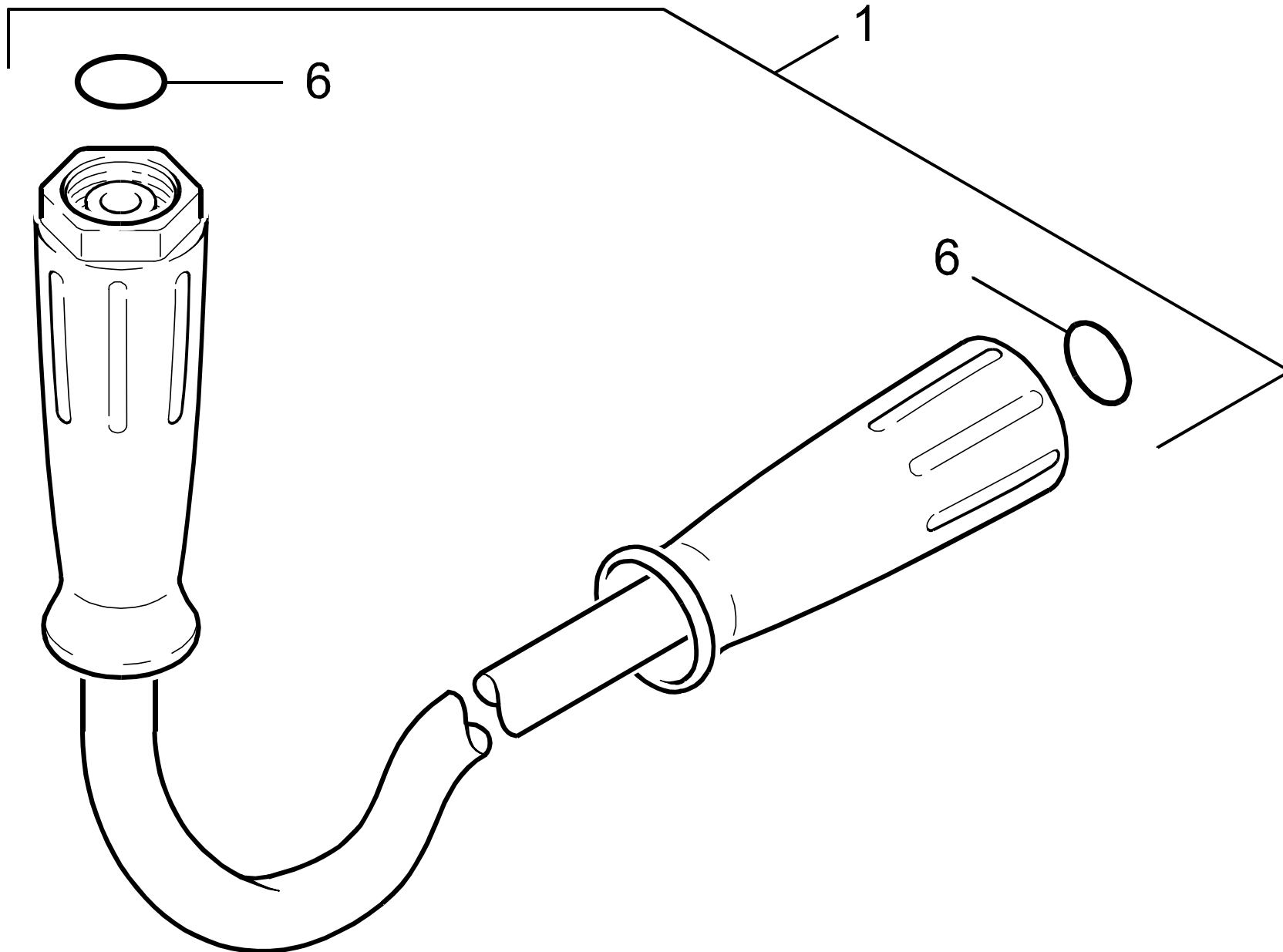
POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	HANDSPRITZPISTOLE / TRIGGER GUN / POIGNEE PISTOLET	4.775-134.0	1
1	LINSENSCHR. 4,2X22 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-024.0	7
2	GRIFFPAAR / HANDLES / BRANCHES POIGNEE	5.321-297.0	1
3	GEW.STIFT M 8X 16 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-417.0	1
4	HEBEL / LEVER / LEVIER	4.481-056.0	1
5	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-088.0	1
6	O-RING 18,77X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-559.0	1
7	KNOTENSTUECK / MANIFOLD / FERRURE NODALE	5.427-134.0	1
8	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-571.0	1
9	STANGE / BAR / TIGE	5.107-097.0	1
10	O-RING 11,1 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-664.0	1
11	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	5.581-244.0	1
12	VENTILTELLER / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-089.0	1
13	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-254.0	1
14	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-444.0	1
15	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-467.0	1
16	O-RING 14,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-673.0	1
17	VERSCHLUSSCHRAUBE / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	5.411-080.0	1
100	PISTOLENSET / PISTOL SET / JEU DE PISTOLET	2.883-175.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 10.3SCHLAUCH // => 28811
GROUP: 10.3HOSE // => 28811
GRUPPE: 10.3TUYAU FLEXIBLE // => 28811

F10

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 10.3SCHLAUCH / /=> 28811
GROUP: 10.3HOSE / /=> 28811
GRUPPE: 10.3TUYAU FLEXIBLE / /=> 28811

G10

HDS 1290

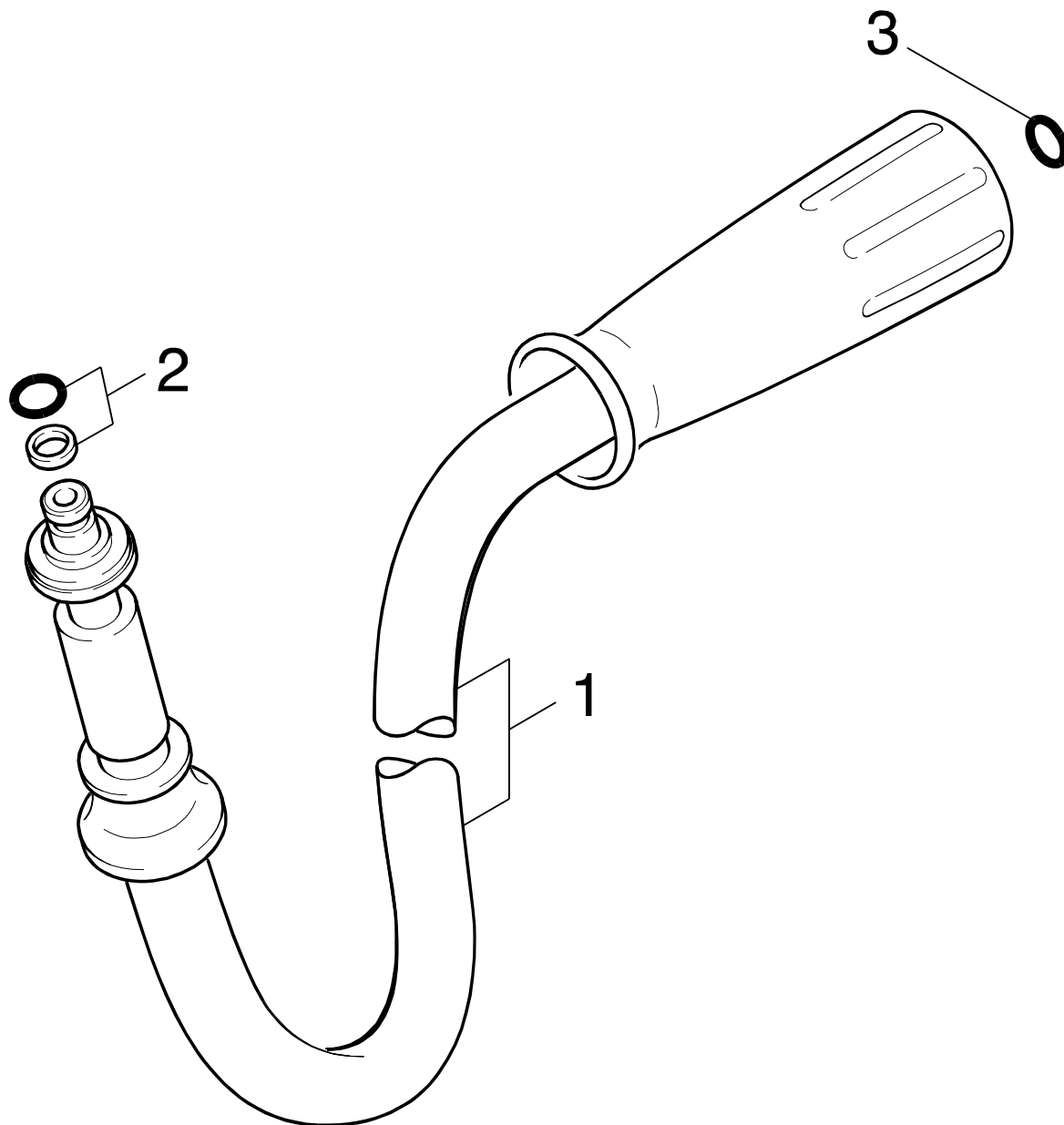
POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-709.0	1
2	NUTRING KPL.1ST.R. / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.362-532.0	1
3	O-RING 17,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-524.0	1
4	KUGEL 4,0 / BALL / BOULE	7.401-921.0	12
5	DICHTRING 12X1,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-529.0	1
6	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 10.4HD-SCHLAUCH / 28812 =>
GROUP: 10.4 HIGH PRESSURE HOSE / 28812 =>
GRUPPE: 10.4 TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE. / 28812 =>

H10

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 10.4HD-SCHLAUCH / 28812 =>
GROUP: 10.4HIGH PRESSURE HOSE / 28812 =>
GRUPPE: 10.4TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE. / 28812 =>

I10

HDS 1290

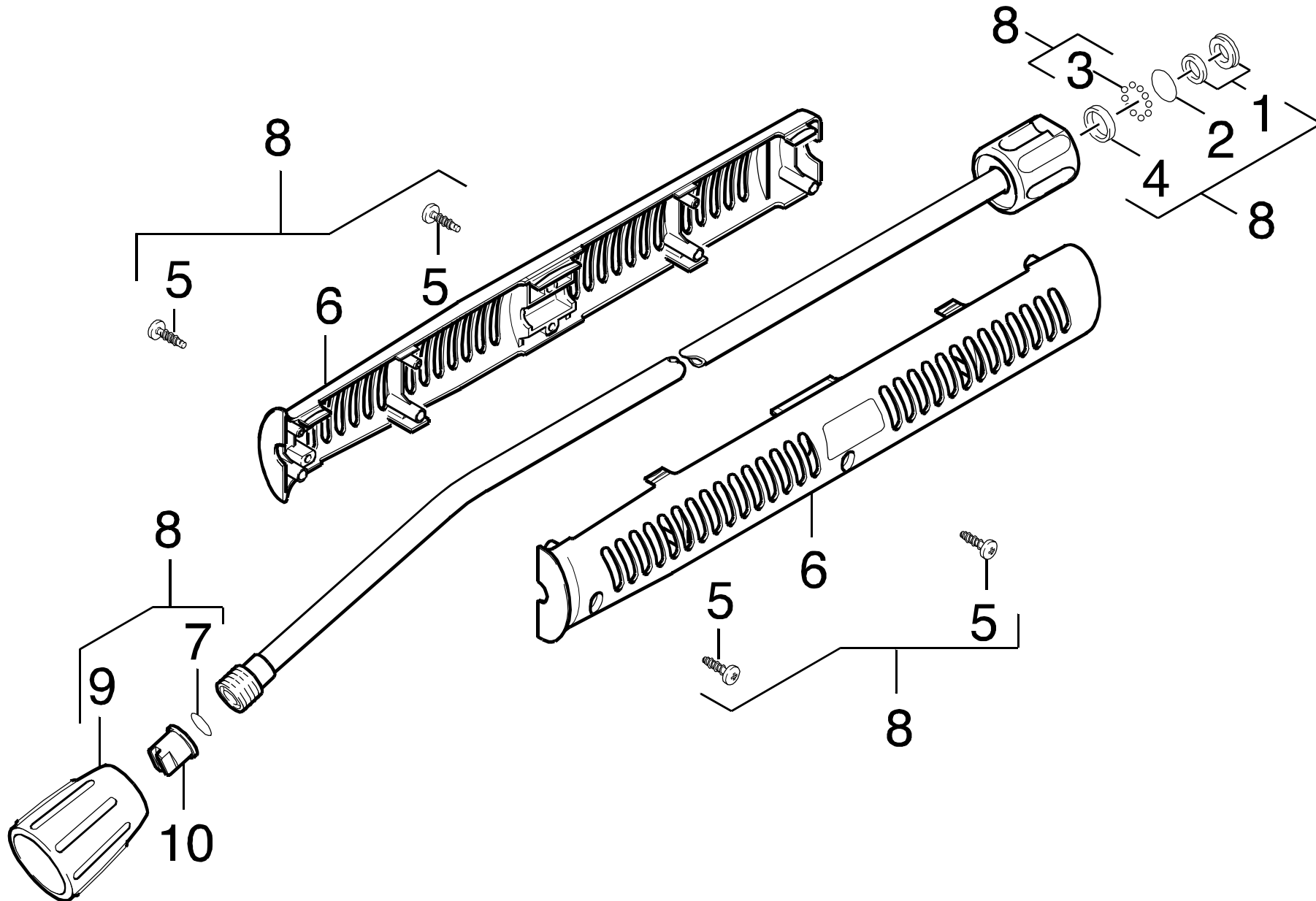
POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-436.0	1
2	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-116.0	1
3	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 10.5STRAHLROHR
GROUP: 10.5JET PIPE
GRUPPE: 10.5LANCÉ D'INCENDIE

J10

HDS 1290



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 10.5 STRAHLROHR
GROUP: 10.5 JET PIPE
GROUPE: 10.5 LANCE D'INCENDIE

K10

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	NUTRING KPL.1ST.R. / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.362-532.0	1
2	O-RING 17,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-524.0	1
3	KUGEL 4,0 / BALL / BOULE	7.401-921.0	12
4	DICHTRING 12X1,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-529.0	1
5	LINSENSCHR. 4,2X16 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-025.0	2
6	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-150.0	2
7	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1
8	STRAHLROHR / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE	4.760-355.0	1
9	VERSCHRAUBUNGSTEIL / SCREW UNION PART / PIECE (RACCORD A VIS)	5.401-210.0	1
10	POWERDUESE 25055-1 / POWER NOZZLE / BUSE	2.883-401.0	1
	28812 =>		
10	POWERDUESE 25080-1 / POWER NOZZLE / BUSE	2.883-406.0	1
	/ => 28811		

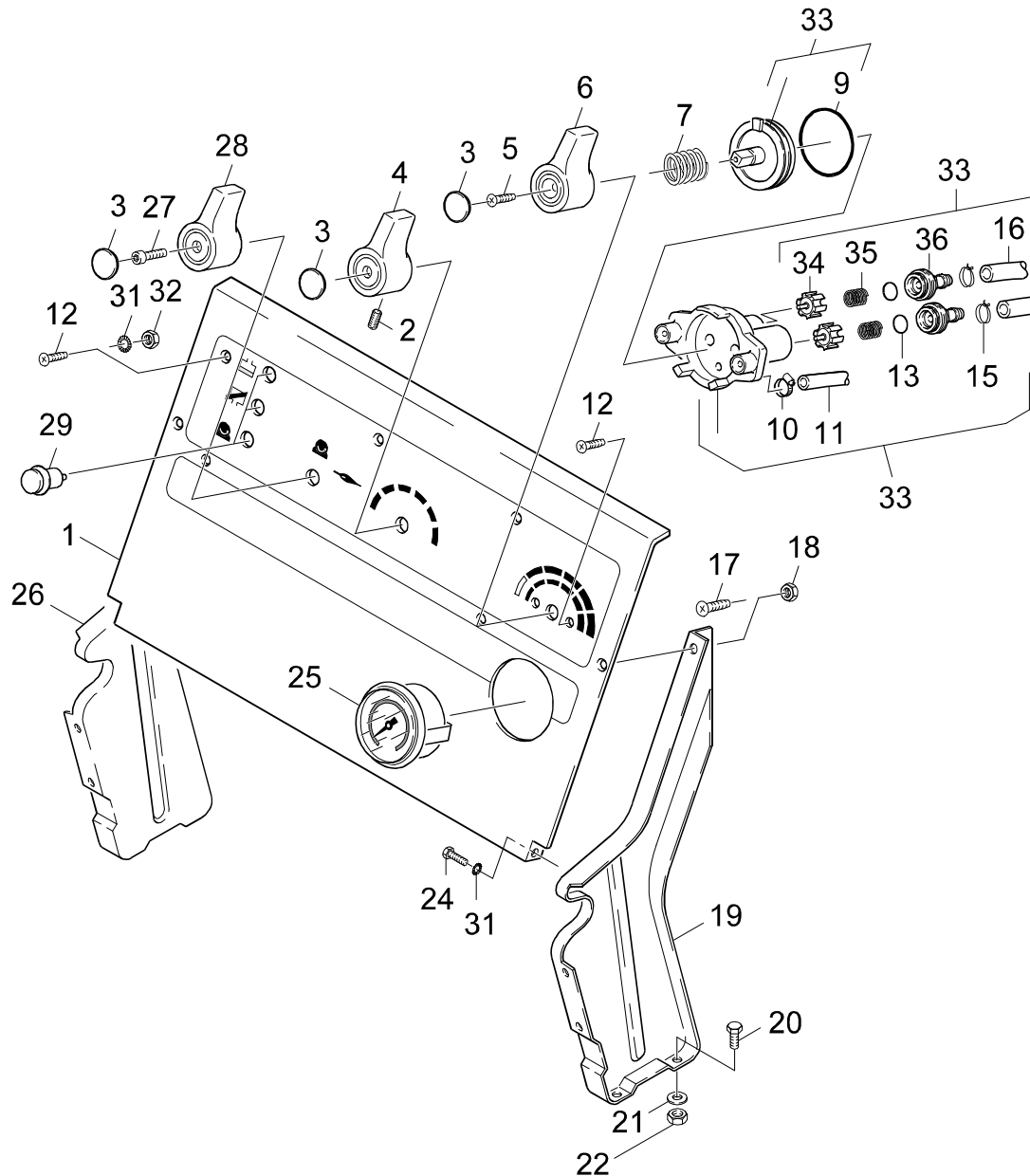
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 11.0INSTRUMENTENTAFEL
GROUP: 11.0CONTROL PANEL
GRUPPE: 11.0TABLEAU DE BORD

A11

HDS 1290

GRUPPE: 11.0INSTRUMENTENTAFEL
GROUP: 11.0CONTROL PANEL
GRUPPE: 11.0TABLEAU DE BORD



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

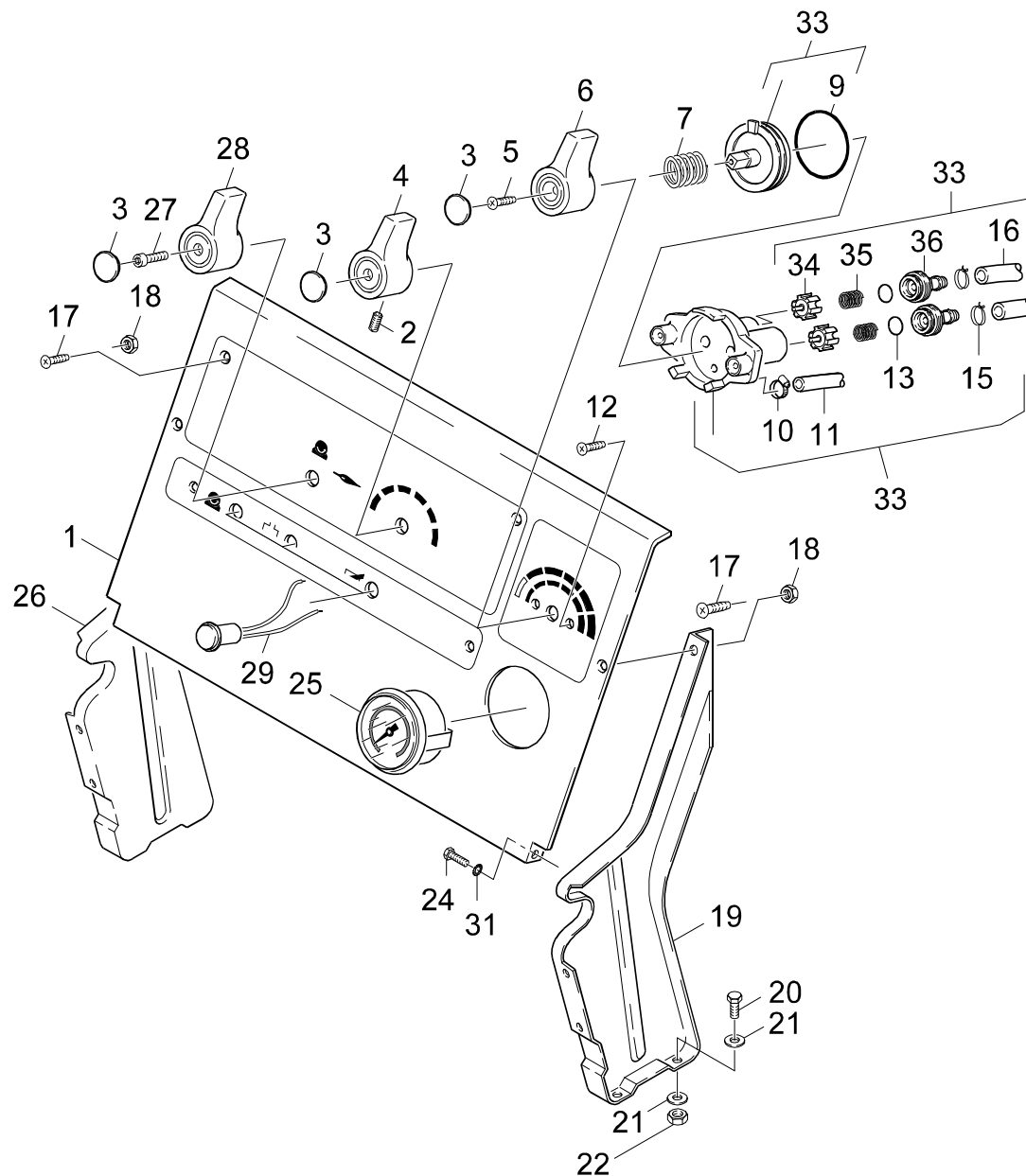
GRUPPE: 11.1INSTRUMENTENTAFEL / /=> 24441
 GROUP: 11.1CONTROL PANEL / /=> 24441
 GROUPE: 11.1TABLEAU DE BORD / /=> 24441

C11

HDS 1290

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	INSTRUMENTENTAFEL / CONTROL PANEL / TABLEAU DE BORD	5.841-215.0	1	33	VENTIL / VALVE / SOUPAPE	4.580-062.0	1
2	GEW.STIFT M 5X 10 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-181.0	1	34	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPAPE	5.584-028.0	2
3	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	3	35	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-076.0	2
4	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-026.0	1	36	VENTILSTUTZEN / VALVE SOCKET / RACCORD DE SOUPAPE	5.586-014.0	2
5	SENKSCHR. M 4X 16 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-023.0	1				
6	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-023.0	1				
7	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-028.0	1				
9	O-RING 42,0 X 2,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-382.0	1				
10	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-515.0	1				
11	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1				
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE						
12	SENKSCHR. M 4X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	6.305-001.0	5				
13	O-RING 14,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-395.0	1				
15	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-559.0	2				
16	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-225.0	1				
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE						
17	SENKSCHR. M 5X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-599.0	6				
18	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-421.0	8				
19	STAENDER RECHTS / STAND / MONTANTS	5.052-013.0	1				
20	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	8				
21	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-004.0	8				
22	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	8				
24	SCHRAUBE M 5X 12 / SCREW / VIS	7.303-038.0	2				
25	MANOMETER O-250 BAR / PRESSURE GAUGE / MANOMETRE	6.421-075.0	1				
26	STAENDER LINKS / STAND / MONTANTS	5.052-012.0	1				
27	ZYL.SCHR. M 3,5X 12 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-415.0	1				
28	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-021.0	1				
29	ANZEIGELEUCHTE / PILOT LAMP / LAMPE TEMOIN	6.651-058.0	3				
31	ZAHNSCHEIBE A 4,3 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-163.0	5				
32	6KT-MUTTER M 4 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-424.0	5				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 11.2INSTRUMENTENTAFEL / 24442 =>
 GROUP: 11.2CONTROL PANEL / 24442 =>
 GROUPE: 11.2TABLEAU DE BORD / 24442 =>

E11

HDS 1290

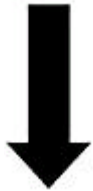
POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	INSTRUMENTENTAFEL / CONTROL PANEL / TABLEAU DE BORD	5.841-247.0	1	36	VENTILSTUTZEN / VALVE SOCKET / RACCORD DE SOUPAPE	5.586-014.0	2
2	GEW.STIFT M 5X 10 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-181.0	1				
3	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	3				
4	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-026.0	1				
5	SENKSCHR. M 4X 16 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-023.0	1				
6	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-023.0	1				
7	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-028.0	1				
9	O-RING 42,0 X 2,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-382.0	1				
10	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-515.0	1				
11	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1				
13	O-RING 14,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-395.0	2				
15	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-559.0	2				
16	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-225.0	2				
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE						
17	SENKSCHR. M 5X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-599.0	6				
18	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-421.0	6				
19	STAENDER RECHTS / STAND / MONTANTS	5.052-013.0	1				
20	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	4				
21	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-004.0	8				
22	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	4				
24	SCHRAUBE M 5X 12 / SCREW / VIS	7.303-038.0	2				
25	MANOMETER O-250 BAR / PRESSURE GAUGE / MANOMETRE	6.421-075.0	1				
26	STAENDER LINKS / STAND / MONTANTS	5.052-012.0	1				
27	ZYL.SCHR. M 3,5X 12 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-415.0	1				
28	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-328.0	1				
29	SIGNALLEUCHTE ROT / PILOT LAMP / LAMPE TEMOIN	6.651-234.0	3				
31	FAECHERSCHEIBE A5,3 / SERRATED LOCK WASHER / RONDELLE A EVENTAIL	7.312-231.0	12				
33	VENTIL / VALVE / SOUPAPE	4.580-062.0	1				
34	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPAPE	5.584-028.0	2				
35	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-076.0	2				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

Bestellhinweis

Bei Ihrer Bestellung sind unbedingt anzugeben :

1.	2.	3.	4.	5.
Gerätetyp Machine model Type d'appareils	Herstell-Nr. Serial-No. No. de série	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Part No. Référence	Stückzahl Piece No. Quantité



**siehe Typenschild
see name-plate
voir plaque signalétique**



**siehe Ersatzteilliste
see spare parts list
voir liste des pièces de rechange**

- Die Ersatzteile, welche als Meterware geliefert werden, sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Ebenso sind die Stückzahlen in den jeweiligen Gruppen als Mindestbestellmengen = 1m angegeben und können je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht und bestellt werden.
- Spare Parts which are delivered as cut goods have to be shortened to installation length. The quotation of quantity in each group refers to the minimum order quantity = 1m and may be ordered and raised to further full metre-values according to demand
- Les pièces de rechange qui sont livrées comme marchandise au mètre sont à raccourcir selon la longueur d'installation. Les indications de quantité dans chaque group se réfèrent à des valeurs de mètre de plus.
- Diese Ersatzteilliste erscheint in gedruckter Form sowie als Mikrofiche. Bei Querverweisen bezieht sich die Angabe "Seitenzahl" auf die gedruckte Ersatzteilliste und die Angabe "Bildtafel" auf die Mikrofilmausgabe.
- This spare parts list is published both in printed form and as a microfiche. In the cross-references, "page number" refers to the printed spare parts list and "display table" to the microfilm edition.
- Cette liste de pièces de rechange est aussi bien imprimée que publiée sous forme de microfiche. Les indications transversales renvoient au "numéro de page" sur la liste imprimée des pièces de rechange et à la "planche" sur la microfiche.

Bitte beachten Sie, daß der Teileumfang dieser Ersatzteilliste nicht unbedingt dem Lieferumfang Ihres Gerätes entspricht.

For your information: It could be that certain parts quoted in this spare parts list were not included with the machine delivery.

Pour votre information: il se peut que certaines pièces détachées mentionnées sur la liste ne vous aient pas été livrées avec l'appareil.

Die in dieser Ersatzteilliste nicht aufgeführten Einzelteile, bestellen Sie bitte direkt beim Vertragskundendienst des jeweiligen Herstellers.

Please order the individual parts not included in this assembly directly with the contract aftersales service of the manufacturer in question.

Veillez s'il vous plaît, commander les pièces détachées qui ne sont indiquées dans notre liste des pièces détachées, directement auprès du service après-vente des fabricants en question.

Bei Bestellung von lackierten Teilen, welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben. Diese finden Sie auf dem Typenschild oder Farbschild Ihres Gerätes.

Upon ordering of varnished parts which are not mentioned in the spare parts list as parts with different colors, kindly additionally mention the number of the color. It can be seen on the type plate of the color plate of your machine.

Commandant des parts vernissés qui ne sont pas mentionnés comme parts avec une couleur différente dans la liste des pièces détachées, veuillez mentionner de plus le numéro de la couleur. Il se trouve sur la plaque signalétique ou la plaque de couleur de votre machine.

Auflistungen von Einzelteilen bei Ersatzteil - u. Pumpensets sind in der Reihe "16" einzusehen, bzw. direkt unter dem entsprechenden Set aufgelistet.

Listings of single parts upon spare parts kits and pump kits can be seen in row "16" or directly listed below the corresponding kit.
Des établissements des pièces détachées en ce qui concerne les kits des pièces de rechange et les kits de pompes, peuvent être vus à la ligne "16" ou ils sont répertoriés directement au-dessous du jeu correspondant.

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor. Vervielfältigung und Nachdruck nur mit Genehmigung und Urheberhinweis möglich.

We reserve the right to make technical changes in the course of development work and the right to make exclusive use of our intellectual property. This spare parts list may be duplicated or reprinted only with our approval and with acknowledgement of our copyright.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques dans le cadre du perfectionnement des mises au point ainsi que le droit de la mise en valeur exclusive de notre propriété intellectuelle. Polycopie et reproduction exclusivement après accord et avec mention de l'auteur.

INDEX

M16

HDS 1290

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE GROUP: 1.0 PIECE PARTS GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES	A1-C1	GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM GROUPE: 9.0 BLOC DE SECURITE	A9-E9
GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ GROUP: 2.0 PUMP SET GROUPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE	A2-M2	GRUPPE: 10.0 ZUBEHOER GROUP: 10.0 ACCESSORIES GROUPE: 10.0 ACCESSOIRES	A10-C10
GRUPPE: 3.0 MOTOR GROUP: 3.0 MOTOR GROUPE: 3.0 MOTEUR	A3-M3	GRUPPE: 11.0 INSTRUMENTENTAFEL GROUP: 11.0 CONTROL PANEL GROUPE: 11.0 TABLEAU DE BORD	A11-K11
GRUPPE: 4.0 GEBLAESE GROUP: 4.0 BLOWER GROUPE: 4.0 VENTILATEUR	A4-C4		
GRUPPE: 5.0 BRENNSTOFFPUMPE GROUP: 5.0 FUEL PUMP GROUPE: 5.0 POMPE DE COMBUSTIBLE	A5-C5		
GRUPPE: 6.0 E-GERAETESCHRANK GROUP: 6.0 ELECTRIC CONTROL BOX GROUPE: 6.0 COFFRET ELECTRIQUE	A6-E6		
GRUPPE: 7.0 DURCHLAUFERHITZER GROUP: 7.0 FLOW HEATER GROUPE: 7.0 CHAUFFE-EAU RAPIDE	A7-G7		
GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN GROUP: 8.0 FLOAT CHEST GROUPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR	A8-G8		



BEISPIEL: VERSION 1
EXAMPLE: VERSION 1
EXEMPLE: VERSION 1

3.0

BEISPIEL: SIEHE IN GRUPPE 3
EXAMPLE: SEE IN GROUP 3
EXEMPLE: VOIR EN GROUPE 3



WICHTIGER HINWEIS
IMPORTANT REMARK
REMARQUAGE IMPORTANT

BESTELLHINWEIS SIEHE M15
EXAMPLE ORDER SEE M15
EXEMPLE DE COMMANDE VOIR M15

VARIANTENÜBERSICHT SIEHE L16
VARIANTS SURVEY SEE L16
VUE D'ENSEMBLE DE VARIANTS VOIR L16